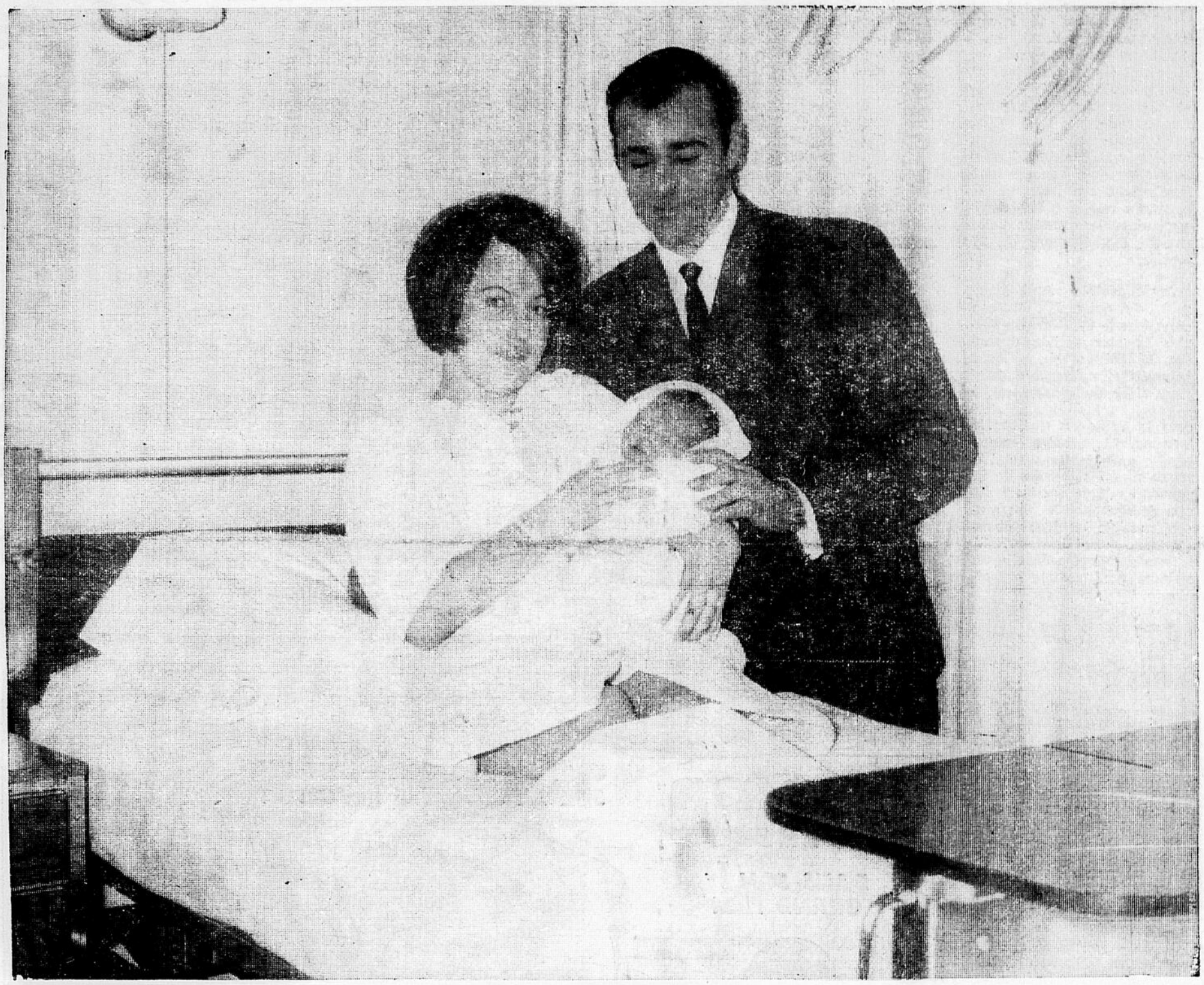
L'ECHEVIN GAGNIER DECEDE

DEUX CANDIDATS DANS BELLERIVE EST

la GAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS

VOL. 33 NO. 31 HUNTINGDON, QUEBEC — LE 9 JANVIER 1969 10 SOUS 20 PAGES



LE PREMIER BEBE DE 1969 — C'est à Mme Lucien Chiasson (Marie-Reine Landry) que revient l'honneur d'avoir mis au monde le premier bébé de l'an 1969. Celui qu'on prénommera Stéphane a vu le jour à 9.03 le matin du premier janvier. Il pesait sept livres et cinq onces. Les Chiasson demeurent au 524 de la rue Salaberry à Beauharnois. Bébé Chiasson se mérite donc tous les prix offerts par les annonceurs au concours du premier bébé, organisé chaque année par LA GAZETTE. Il a donc droit aux présents offerts par Mme Alice Beauchamp, la Pharmacie Lemay, Le Studio Beauchamp, la Bijouterie Marcel Hébert, Au Papillon Blanc,, le Marché René Leboeuf, Swanston Florist, Ray Loiselle Chaussures, la Pharmacie Allard et Loiselle, les Librairies Gérald Boyer, la Laiterie Moderne et la Pharmacie Lapierre. (Photo — LA GAZETTE)

UN MORT EN AUTO-NEIGE

L'auto-neige, qui fait la joie de nombreux sportifs tant dans la région de Valleyfield qu'à travers la province, a fait un mort à Rivière-Beaudette. M. Raymond Leroux, 39 ans, du 4011 rue Lanouette à Verdun s'était rendu dans la région de Rivière-Beaudette le lendemain du Jour de l'An, afin d'y faire de l'auto-neige. Selon la Sûreté Provinciale du Québec à Valleyfield, il appert que la victime circulait sur

(Voir Page 5)



UNE COLLISION FAIT UN BLESSE — Une collision est survenue la semaine dernière au passage à niveau de la rue Dufferin, impliquant les automobiles de MM. Emery Smith de la rue Académie et M. René Duchesne de la rue Ellice. Ce dernier a été blessé dans cette collision. (Photo — LA GAZETTE)

TOMBE DANS UNE SOUFFLEUSE

Un sportif bien connu dans la région. M. Earl Saucier. 57 ans, professionnel du club de golf de St-Anicet a trouvé la mort de façon tragique vers 5.30 au Jour de l'An.

M. Saucier demeurait au club de golf et, au cours de l'hiver, effectuait plusieurs menus travaux sur la propriété de M. Lucien Faubert. Afin de dépanner un automobiliste dans le chemin d'entrée de la propriété, on avait utilisé le tracteur, auquel était at-

(Voir Page 5)

VOTEZ POUR UN HOMME D'EXPERIENCE

A LA MAIRIE

VOTEZ

RAPHAEL BARRETTE

LAURENT (LARRY) SOLY SERA CANDIDAT DANS BELLERIVE-EST

"Il nous faut absolument une commission des loisirs à Salaberry de Valleyfield et, si je suis élu, je ferai tout en mon pouvoir pour la réaliser et, si nécessaire avec l'apport financier de la ville." C'est en substance ce qu'affirmait lundi soir M. Laurent (Larry) Soly alors qu'il annonçait officiellement son intention de se porter candidat à l'échevinage dans le quartier Bellerive-Est aux élections du 27 janvier.

Après avoir rendu hommage à celui qui devait être son adversaire le 27, l'échevin Delphis Gagnier décédé dimanche, M. Soly a déclaré qu'il briguait les suffrages d'abord pour aider un groupe qui, à son avis, lui semble délaissé dans la Venie du Québec; la jeunesse. "Je veux aider les jeunes, mais je tiens aussi à représenter les intérêts de la population tout entière." Et afin de connaître le plus souvent possible les désirs et aspirations de ses commettants, le candidat Soly a dévoilé un système qu'il compte organiser dans son quartier, s'il est élu. Il verra à réunir mensuellement un représentant des propriétaires et locataires dans chaque poll et discutera avec eux des améliorations à apporter et de la politique à suivre dans son quartier. "Je veux d'abord travailler pour les gens de mon quartier et aussi pour l'ensemble de la population de Valleyfield.

M. Soly a par la suite laissé connaître les grandes lignes de son programme:

—L'indutrialisation entreprise à Salaberry de Valleyfield doit se poursuivre sans interruption.

—Il verra à promouvoir la bonne entente entre les représentants des gouvernements municipal, provincial et fédéral.

—Il verra à promouvoir une bonne et saine administration municipale. "Je ne vais pas là pour détruire mais pour contribuer à l'essor municipal."

— Il entend aussi poursuivre l'élimination des taudis.

Au niveau du quartier Bellerive-Est, M. Soly a laissé entrevoir quelques projets qu'il entend mener à bonne fin, si les contribuables lui en accordent le mandat. Le pavage des ruelles Une très grande amélioration des terrains de jeu. L'installation de signaux lumineux aux passages à niveau des rues Maden et Fabre. La construction de lieux d'aisance à proximité de la barbotteuse au parc Gagnier.

AU NIVEAU DES LOISIRS

En plus de voir à la création d'une commission municipale des loisirs, M. Soly a affirmé qu'il verrait à ce que les autorités municipales accordent un budget décent à ce domaine. Commentant le chiffre de $75,000 suggéré comme budget annuel par le rapport Gauthier, il a affirmé que cette somme était dérisoire pour une ville de l'envergure de Valleyfield.

LE HUIS-CLOS SUR LES FINANCES

Invité à donner son opinion sur le huis-clos sur les finance qui a toujours prévalu sous l'administration Cauchon, M. Soly s'y est opposé, sauf lorsqu'il s'agit de cas exceptionnel, tels les problèmes d'assistance sociale, etc.

M. Laurent Soly a fourni une courte biographie de sa personne. Agé de 53 ans, il est marié et père de trois enfants, Carole, Michel et Lise. Il occupe un emploi au sein du gouvernement fédéral et est responsable, dans le secteur de Valleyfield, de tous les contrats d'achat de produits textiles aux compagnies de la région. Il demeure à Valleyfield depuis 1949.



SOLY EST CANDIDAT — M. Laurent (Larry) Soly a annoncé lundi soir son intention de porter sa candidature à l'échevinage dans le quartier Bellerive-Est, lors des élections municipales du 27 janvier. On trouvera ailleurs dans cette édition le reportage de la conférence donnée par M. Soly (Photo — LA GAZETTE)

Convention collective des agents

BEAUHARNOIS (D.N.C.) — La Confédération des Syndicats Nationaux transmettait, ces jours derniers, une dizaine de copies de la nouvelle convention de travail que le Syndicat National des Policiers de Beauharnois avait l'intention de négocier avec les membres du conseil de la cité.

L'ancienne convention est expirée depuis le 25 octobre 1968. La première séance de négociations débutera jeudi soir, le 9 janvier, en la salle de l'hôtel de ville.

La cité de Beauharnois sera représentée à cette occasion par son honneur le maire Charles-R. Gagnon qui agira comme agent négociateur. Il sera secondé de messieurs Rodolphe Savard, Laurent Leduc et Noel Deschamps, échevins. Messieurs Paul Lebrun, chef de police, et Isaie Daoust, secrétaire-trésorier, accompagneront également les membres du conseil.

De plus amples détails paraitront dans une de nos prochaines étditions.

"L'homme bien mis s'habille" chez

HENRI

11a CHAUSSEE VALLEYFIELD

CINEMA BELLERIVE

SAMEDI A VENDREDI
11 AU 17 JANVIER

ADAMO

DANS SON 1er GRAND FILM

UN FILM PROFONDÉMENT HUMAIN SUR LA JEUNESSE RÉVOLTÉE!

14 ANS

EN COULEURS



LES ARNAUD

ADAMO • BOURVIL • CHRISTINE DELAROCHE

COMPLEMENT DE PROGRAMME:

JEAN SEBERG
DANS UN FILM DE CLAUDE CHABROL

LA ROUTE DE CORINTHE

EN COULEURS

POUR VOS
ANNONCES
CLASSIFIEES
signalez 373-7272

la GAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS
VALLEYFIELD — BEAUHARNOI
LA GAZETTE — LE 9 JANVIER 1969

Chez
PRISUNIC
EPARGNEZ SUR
CHAQUE ITEM
38 GRANDE ILE
VALLEYFIELD

L'ECHEVIN DELPHIS GAGNIER DECEDE APRES 22 ANNEES DE VIE POLITIQUE ACTIVE

Un triste événement survenu dimanche, a semé la consternation dans les milieux politiques et sociaux à Salaberry de Valleyfield. C'est



avec un immense regret que plusieurs campivalenciens ont appris le décès de l'échevin de Bellerive-Est M. Delphis Gagnier. Apparemment en pleine forme et vaquant à ses occupations régulières samedi dernier, M. Gagnier s'est éteint doucement dimanche amtin.

Né à Salaberry de Valleyfield le 23 juillet 1903, M. Gagnier était l'époux de Lucille Poirier et père de trois enfants: Marcelle (Mme Charles Baldwin), Fleurette et Roger.

Très actif sur la scène politique municipale, M. Gagnier a débuté sa carrière en 1941 en défaisant l'échevin Adélard Touchette qui représentait alors le quartier Bellerive Est. Il fut réélu successivement jusqu'en 1960 alors qu'il subissait la défaite aux mains de M. Charlemagne Pilon qui demeura jusqu'en

1963 pour céder ensuite la place à M. Lorenzo Toulouse. A la suite de la démission de ce dernier en 1966, M. Gagnier effectuait un retour sur la scène municipale et réintégrait son siège d'échevin, aux dépens de M. Armand Perras. Il terminait cette année un nouveau mandat et avait déjà manifesté l'intention de briguer à nouveau les souffrages. Il avait déjà rencontré à cet effet la grande majorité de ses électeurs.

Les funérailles de M. Gagnier ont eu lieu ce matin à 11 heures en l'église Notre-Dame de Bellerive. La Gazette ofre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

MME MARCELLE B. TREPANIER SERAIT CANDIDATE DANS LE QUARTIER CENTRE

Le Conseil Municipal de Valleyfield comptera-t-il dans ses rangs un échevin de sexe féminin? C'est fort possible, s'il faut en croire la rumeur à l'effet que Mme Marcelle B. Trépanier serait candidate à l'échevinage dans le quartier Centre, à la suite de la décision de Me Raphael Barrette de briguer les suffrages à la mairie.

On sait que Mme Trépanier est une personnalité des mieux connues à Salaberry-de-Valleyfield, où elle a occupé plusieurs fonctions au sein d'organisations féminines.

Au reporter de LA GAZETTE, Mme Trépanier a affirmé qu'elle n'avait pas encore pris de décision finale à ce sujet. dans le quartier Centre se Les élections à l'échevinage tiendront fort probablement au mois de février.

SUR LE PLAN LOISIRS

Jean-Louis Leduc appuie Le candidat Laurent Soly

"J'affirme avec force que nous avons besoin d'une commission des loisirs à Salaberry-de-Valleyfield", déclarait lundi soir M. Jean-Louis Leduc, qui assistait à la soirée au cours de laquelle M. Laurent Soly a annoncé son intention de se porter candidat à l'échevinage dans le quartier Bellerive-Est lors de l'élection du 27 janvier prochain.

M. Leduc se porte candidat, on le sait, dans le quartier Salaberry dont le siège sera vacant dès la démission de Me Raphael Barrette qui brigue les suffrages à la mairée le 27 janvier M. Leduc a par ailleurs laissé entendre que de nombreuses villes du Québec, de même envergure que Valleyfield ont un système de loi-

(Suite à la page 5)

Six mois pour vol de voiture

William Harper Jr., 26 ans, domicilié au 22 de la rue Murphy à Valleyfield, a bénéficié vendredi de la clémence du juge Maurice Fortin, qui l'a condamné à six mois d'emprisonnement. Harper a plaidé coupable à une accusation de vol d'automobile.

Harper fut capturé le 2 janvier dans la soirée, quelques instants après s'être emparé du véhicule de M. Aurélien Manger, du 373 rue Danis à Valleyfield. Ce dernier, qui travaille comme cuisinier à l'Hôpital de Valleyfield, terminait son travail et avait fait démarrer son automobile, afin de réchauffer l'engin. C'est durant ces courts instants que Harper s'empara de la voiture. La victime appela la Sûreté Municipale et donna le signalement de sa voiture. Quelques instants plus tard, Harper était capturé sur la rue Académie.

CINEMA SALABERRY

DIMANCHE — LUNDI — MARDI 12 - 13 - 14 JANVIER
L'AMOUR QUI TUE
Aussi UN MILLION POUR 7 ASSASSINATS
18 ANS

MERCREDI AU SAMEDI 15 AU 18 JANVIER
UNE DES PLUS FASCINANTES EXPÉRIENCES DE VOTRE VIE!

ROBERT STACK L'ELIOT NESS des "INCORRUPTIBLES" dans son 1er FILM FRANÇAIS
avec JEAN GABIN • MARGARET LEE
L'AMOUR... LA HAINE... LA VIOLENCE...
LE MEILLEUR ET LE PIRE CHEZ L'HOMME ET CHEZ LA FEMME!



le Soleil des voyous

EN COULEUR
14 ANS

COMPLÉMENT DE PROGRAMME :
.... Plus drôle que dans
"Pas question le samedi"

Une cascade de GAGS pour vous faire mourir de rire
On se tord de rire pedant une heure et demie
Robert Hirsh dans MARTIN SOLDAT en couleurs

Editorial

L'ère de la jeunesse, du sang nouveau et...

A travers son histoire, tout groupe, institution ou corps public connaît certains remous, certaines crises ou bouleversements qui changent son orientation. Dans la majorité des cas, cette orientation qui ne se fait pas sans heurts apporte de nombreux bénéfices à la population.

Si l'on en croit les événements survenus au cours des derniers mois, jamais l'histoire politique de Salaberry-de-Valleyfield n'a connu autant de bouleversements qui, nous le croyons, resteront marqués dans la mémoire des grands comme dans celle des jeunes. Alors que depuis le récent scrutin municipal, deux hommes s'affrontent au sein du Conseil. voilà que le quartier Ste-Cécile perd son représentant en la personne du défunt J. A. Bélanger. Pour combler ce poste, une élection a lieu quelques semaines plus tard, qui voit entrer à l'Hôtel-de-Ville un père de famille âgé d'une quarantaine d'années. L'échevin J. Gérard Lalonde a franchi le seuil de cette salle où la moyenne d'âge, qui était de quelque 60 ans en janvier 1968, avait quelque peu été réduite par l'accès au poste d'échevin de Me Raphael Barrette. L'élection de M. Lalonde, nous l'avons affirmé précédemment, marquait le début d'une ère nouvelle à l'Hôtel-de-Ville. Une ère qui favorisera les initiatives jeunes mais logiques et mûries.

La démission du maire Cauchon le 31 décembre a constitué une étape de plus vers cette nouvelle ère de l'administration municipale. Quoique plus jeunes que leurs prédécesseurs, les candidats à la mairie ne sont pas pour autant dépourvus de compétence, de logique et d'esprit d'équipe. Cette dernière qualité ne semblant pas leur faire défaut, constituera sans nul doute un atout pour celui des deux qui sera élu. Car le travail d'équipe sera plus que jamais à l'ordre du jour. Bien qu'elle ne soit pas un nouveau-né, la ville de Valleyfield doit néanmoins posséder les caractéristiques d'une cité jeune et pleine d'enthousiasme, qui projette vers l'avenir un regard des plus prometteurs. Les nombreuses réalisations qu'elle a connues au cours de la dernière décade lui en donnent pleinement le droit.

Le décès subit de l'échevin de Bellerive-Est constitue également un nouveau remous dans l'histoire politique municipale. Ce dernier sera remplacé par un homme qui nous le croyons, sera de quelques années son cadet. Ce qui rajeunira d'autant le Conseil.

Ces trois événements marquent sans l'ombre d'un doute la fin d'une ère et laissent place à une autre: l'ère de la jeunesse, du sang nouveau et pourtant, de l'expérience et de la maturité.

"La démission de M. Cauchon marque la fin d'une époque"

Me R .Barrette

"Le départ de M. Cauchon de la mairie de Valleyfield marque la fin d'une époque et le début d'une ère nouvelle". C'est ce que déclarait lundi au reporter de LA GAZETTE, Me Raphael Barrette, candidat à la maire aux élections du 27 janvier, invité à commenter la démission du maire Robert Cauchon, annoncée le 31 décembre.

"Le maire Cauchon a fait un exercice personnel du pouvoir municipal, comme c'était la façon de procéder dans le temps. Mais aujourd'hui, le temps est à la contestation et à l'évolution. De plus en plus, on désire une participation à la chose publique. Cette démission est arrivée juste au moment où l'on s'apprête à procéder à une administration de groupe, qui sera plus conforme aux désirs et aux aspirations de la population et de ses représentants".

Selon Me Barrette, M. Cauchon a réussi de très bon coups comme maire; mais au chapitre de l'administration, le juriste affirme que le secteur a été passablement négligé durant le dernier terme. Il y a du travail à faire, de dire Me Barrette. Selon ce dernier, le meilleur terme du maire Cauchon a été 1963-66.

L'avenir jugera de la qualité de l'administration du maire Cauchon, de terminer Me Barrette; l'histoire nous dira si cette façon d'administrer à été bonne ou mauvaise.

CONTRAT OCTROYE A REGIONAL CONSTRUCTION

Le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, M. Clément Vincent, vient d'annoncer l'adjudication d'un contrat au montant de $224,926 pour l'aménagement de deux sections de la Petite Rivière Montréal.

Octroyé à la firme Regional Construction, de St-Louis-de-Gonzague, dans le comté de Beauharnois, le contrat concerne la réfection des parties intermédiaire et supérieure du cours d'eau sur une distance globable de 15 milles.

Les travaux complèteront l'aménagement de cette rivière de 50 milles, qui prend sa source à la frontière de l'état de New-York, traverse les comtés de Huntingdon, Napierville, St-Jean et Chambly, pour finalement se jeter dans le bassin Chambly.

La réalisation de ce projet qui s'échelonnera sur une période de deux ans permettra la récupération de 3,000 arpents carrés de terrain et contribuera à en améliorer 5,000 autres. Dans l'intervalle, le ministère projette la construction de deux barrages l'un dans la paroisse de St-Cyprien et l'autre dans la municipalité du canton Hemmingford, afin de contrôler le niveau de la nappe d'eau, facilitant ainsi la pratique de l'horticulture sur les terres riveraines.

Douze accidents en fin de semaine: un seul blessé

Une douzaine d'accidents sont survenus à Salaberry-de-Valleyfield en fin de semaine, selon le rapport compilé par le capitaine Arthur Lefebvre de la Sûreté Municipale. Parmi ceux-ci, un seul a causé des blessures à un jeune garçon de 10 ans, Gilles Lauzon, fils de Me Louis-Philippe Lauzon, procureur permanent à Valleyfield. Selon la version du conducteur du taxi Gagné, M. Fernand Poirier, 53 ans, du 12 rue Vallée à Valleyfield, le jeune homme s'amusait sur le trottoir, en face du 94 Jacques-Cartier.

Craignant vraisemblablement que les jeunes ne fassent un mouvement inattendu, le conducteur klaxonna à proximité du groupe. C'est alors que le jeune Lauzon se serait détaché du groupe et aurait traversé la rue. La Sûreté Municipale a effectué les constatations et enquête sur cette affaire.

COLLISION AU PASSAGE A NIVEAU: UN BLESSE

M. René Duhesne, 29 ans, du 192 rue Ellice à Valleyfield a été transporté à l'hôpital de Valleyfield la veille du Jour de l'An, à la suite d'une collision survenue au passage à niveau de la rue Dufferin (près du chemin Merck). L'accident est survenu vers 21.35 et impliquait aussi le véhicule de M. Emery Smith, 27 ans, du 103 rue Académie à Valleyfield. Les dommages aux voitures s'élèvent à plusieurs centaines de dollars. L'agent Raoul Fortier de la Sûreté Municipale a procédé aux constatations d'usage.

ASSEMBLEE ANNUELLE

Le Club Sportif des Pêcheurs du Lac St-François tiendra son assemblée annuelle le 20 janvier prochain, à compter de 20.00 au Club Nautique de Valleyfield. On procèdera alors à l'élection du bureau de direction. Le club est actuellement présidé par M. Armand Leduc.

LISEZ LA GAZETTE

LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Imprimé à Huntingdon, par The Huntingdon Gleaner Inc. et publié à '0, rue Champlain, Salaberry-de-Valleyfeild
Téléphone 373 - 7272
Adresse d'affaires:— 70, rue CHAMPLAIN, Salaberry-de-Valleyfield.
Prix d'abonnement: $3.00 par année Canada; $5.00 aux Etats-Unis.
Le Ministre des Postes Ottawa, a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.
Intérêts des villes de Valleyfield, Beauharnois et tous les centres des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges

VOL. 33 JEUDI, LE 9 JANVIER 1969 NO. 31

NOUS DONNONS
LES TIMBRES
Gold Star
60 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD



Les dirigeants scolaires n'ont pas tenu leurs promesses envers les Ateliers Pédagogiques

Il semble que les autorités de la Régionale Salaberry n'aient pas tenu les promesses faites avant Noël aux parent membres des ateliers pédagogique de l'école St-Thomas à Valleyfield. L'institution n'a pas auvert ses portes aux étudiants lundi matin et la rentrée des élèves, plus précisément celle des garçons devait se faire ce matin.

Ce retard, assez mal accepté par les parents, les dirigeants scolaires l'ont expliqué en affirmant qu'il est dû au retard apporté au parachèvement des travaux de réaménagement de l'institution, qui accueillera quelque 1,070 étudiants une fois les travaux terminés.

On sait qu'une assemblée assez tumultueuse avait réuni avant les Fêtes les membres de l'Atelier Pédagogique et les dirigeants scolaires; les premiers avaient alors montré très peu de confiance envers les promesses faites par les seconds. Cependant tout s'était réglé à l'amiable et les parents étaient repartis confiants que le tout serait prêt à fonctionner dès lundi dernier.

On se demande maintenant ce qui adviendra si les autorités scolaires reportent indéfiniment le règlement de ce problème.

Il meurt en tombant dans une souffleuse

(Suite de la page 1)

taché une souffleuse mécanique.

Selon des témoins. il appert que M. Saucier aurait fait un faux bond et serait alors tombé dans l'engrenage de la souffleuse. On ne prit que quelques secondes à arrêter le mécanisme mais il était déjà trop tard.

M. Saucier a été transporté à la morgue de Huntingdon où le Dr Georges Lefebvre, coroner du district a constaté le décès. Celui-ci a déclaré que la mort avait été instantanée et était dûe à une fracture du crâne, de même qu'à des lacérations aux poumons.

Une enquête du coroner aura lieu sous peu, présidée par le Dr Leebvre. L'agent Marc Lizotte de la Sûreté du Québec à Huntingdon est en charge de cette affaire.

"UN GRAND PAS VERS LE REGROUPEMENT MUNICIPAL

"Cette intention de reporter au mois de novembre toutes les élections municipales à travers le Québec marque un grand pas vers le regroupement municipal" commentait mardi le maire Florian Paiement du Village St-Timothée. Ce dernier a expliqué ce point en soulignant le fait que parmi les municipalités qui ont reçu le télégramme du Ministère des Affaires Municipales, une grande partie comprennent village et paroisse du même nom. "Ce qui indique bien, de noter M. Paiement, l'intention du Ministre Robert Lussier de procéder à plusieurs regroupements municipaux."

Le maire du Village a souligné à notre reporter le fait qu'il préconisait, ainsi que son Conseil, ce regroupement depuis déjà quatre ans.

Un mort . . . . .

(Suite de la page 1)

la rivière Beaudette gelée et n'aurait pas baissé suffisamment la tête en passant sous le pont de la route 2 qui enjambe cette rivière.

M. Leroux a d'abord été transporté à l'hôpital de Valleyfield, où les médecins ordonnèrent son transfer à l'hôpital Notre-Dame de la métropole, où il est décédé lundi. L'agent Ghislain Despardins de la PP à Valleyfield est en charge de l'enquête.

Au Cercle de Fermières de Ste-Cécile

La prochaine réunion du Cercle de Fermières Ste-Cécile aura lieu le 16 janvier prochain. Une invitation à tous.

Prochaine réunion
le 16 janvier
Cercle de Fermières
Ste-Cécile

Conférenciers au Richelieu

Les membres du Club Richelieu accueilleront l'évêque de Valleyfield lors de leur prochain souper régulier jeudi le 16 janvier au Restaurant Rapides. A l'assemblée suivante, on rendra hommage à l'ex-président Me Pierre Brassard, remplacé le premier janvier par Me Jean-Pierre Audette. Et le 30 janvier, M. Gilles Jolicoeur, de la Régie des Eaux du Québec, viendra traiter de l'épuration des eaux devant les membres du Club.

Vol par effraction

Les limiers de la Sûreté Municipale enquêtent sur un vol commis dans la nuit de lundi à mardi dernier au Gaz Bar Texaco, 386 Chemin Larocque à Valleyfield, propriétaé de M. Marcel Laframboise. Selon les renseignements recueillis, il semble que les voleurs aient enfoncé la porte avant pour pénétrer et s'emparer de menus articles et d'une somme d'argent. Le montant du vol n'a pas été révélé mais s'avère assez considérable.

Jean-Louis Leduc....

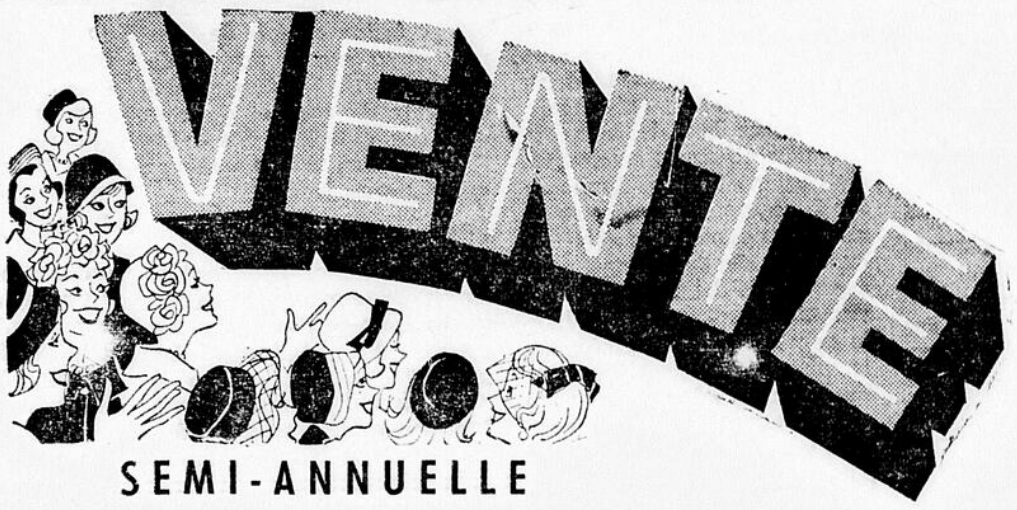
(Suite de la page 3)

sirs des mieux organisés, réa-

Restaurant "AUX RAPIDES"
SALON BAR
BAMBOO
COCKTAIL LOUNGE



"AIR CLIMATISE"
Grande-Ile Valleyfield, Que
Livraison Gratuite
Salle de réceptions
pour mariage



SEMI-ANNUELLE

TOUJOURS LA PLUS SENSATIONNELLE DANS LA REGION

COMMENCANT VENDREDI MATIN
LE 10 JANVIER A 10 HEURES

BOTTES
$14.00 à $29.00
Auparavant $20.00 à $47.00

CHAUSSURES
reduites jusqu'à 50%
Lignes désassorties à partir de $6.

SACS
à partir de $5.00
Auparavant $10.00 à $50.00

• TOUTES VENTES DEFINITIVES

EPARGNEZ JUSQU'A $20 !
Sur nos collections les plus récentes.
Importées de France, d'Italie,
d'Espagne et d'Angleterre

Bernard inc.

41 DU MARCHE,
VALLEYFIELD, QUE.
TEL. 373-9721

FORMATION D'UNE COMMISION INDUSTRIELLE

BEAUHARNOIS D.N.C.: — Lors de l'assemblée du conseil de la cité de Beauharnois tenue lundi soir, l'échevin Noel Deschamps proposa, appuyé par l'échevin Rodolphe Savard, que le conseil accepte l'idée de former une commission industrielle, dont le but serait d'étudier la publication d'une nouvelle brochure industrielle, d'établir des contacts avec les industriels, les agents d'immeuble, etc — Cette commission, ajouta-t-il, pourrait être formée du maire de Beauharnois, d'un échevin, d'un industriel, d'un commerçant et de l'ingénieur municipal.

Rapport des élections

Proposé par l'échevin Olier Primeau, appuyé par l'échevin Vlodomir Lemieux, que le conseil accepte le rapport de l'officier-rapporteur, relativement aux élections tenues le 15 décembre dernier, annonçant la nomination de monsieur Raoul Yelle, comme échevin du quartier Saint-Laurent, siège no 2, en remplacement de Monsieur Jean-Jacques Marchand, démissionnaire.

Tarif du téléphone

L'échevin Rodolophe Savard proposa, appuyé par l'échevin Hervé Lafond, que la cité de Beauharnois proteste auprès de la Commission canadienne des transports contre la requête présentée par la Compagnie de Téléphone Bell du Canada demandant l'autorisation de hausser ses tarifs à compter du 1er mars 1969.

Octrois

Dans une lettre adresée au conseil, l'Association du Hockey Mineur du Québec Inc. demandait d'adopter une résolution leur accordant un don qui représenterait environ une cent par tête de population. Dans cette lettre l'Association mentionnait qu'elle lançait une grande campagne de souscription dont l'objectif était de $250,000.00. Cette campagne a pour but, entr'autre, de mettre sur pied la fondation d'une école ou académie de hockey, un secrétariat permanent, de créer un journal sur le hockey et de publier diverses brochures administratives et techniques.

La demande de l'Association canadienne contre la Dystrophie musculaire demandant de venir en aide aux victimes de cette maladie, en versant à l'association un certain octroi, a été remise à l'étude.

Glissoire

La cité de Beauharnois construira une glissoire pour les jeunes sur la terrain de l'Ecole Saint-Viateur. A cause de la saison avancée, cette glissoire sera cette année en neige.

Eclairage de parc

En réponse à une lettre de la cité de Beauharnois faisant mention du coût élevé du kilowatt-heure pour l'éclairage d'un terrain de balle-molle au parc Bissonnette, l'Hydro-Québec souligne que le tarif de l'électricité, déjà fourni à l'ingénieur municipal, était le seul dont elle disposait présentement. Elle ajoutait que ces tarifs sont basés sur le facteur d'utilisation. Comme les heures d'opération de l'éclairage d'un terrain de balle-molle sont courtes, il est normal que le coût du kilowatt-heure soit élevé Cependant, ajoute monsieur C. E. Clouthier, chef de division, leur service de tarification poussera une étude plus avancée au printemps afin de déterminer s'il y a lieu de réduire le tarif ou de le laisser tel quel.

Dans une autre lettre adressée à monsieur Gérard J. Mercier, monsieur Sylvain Thibault de l'Hydro-Québec soulignait que si la cité de Beauharnois avait l'intention de faire construire un réseau souterrain plutôt qu'aérien pour desservir l'école polyvalente, elle devra défrayer la différence entre le coût de la construction d'un circuit souterrain et d'un circuit aérien.

Proposé par l'échevin Noel Deschamps, appuyé par l'échevin Douglas Mackey, que la cité de Beauharnois s'informe quel serait le coût cette différence.

Réglement de zonage.

Proposé par l'échevin Hervé Lafond, appuyé par l'échevin Noel Deschamps que le règlement de construction et de zonage soit de nouveau amendé et qu'il subisse sa première lecture.

Extermination des rats

Proposé par l'échevin Rodophe Savard, appuyé par l'échevin Hervé Lafond, que la cité de Beauharnois accorde au docteur L. P. Brisson le contrat pour l'extermination des rats et des putois dans les rues de la cité de Beauharnois pour l'année 1969.

Soumissions

L'échevin Rodolphe Savard propose, appuyé par l'échevin Laurent Leduc, que la cité de Beauharnois accepte la soumission de la maison Dussault pour l'achat de peinture devant servir à peinturer l'intérieur de l'usine de filtration, au montant de $560.47, comme étant la plus avantageuse. Au nombre des autres soumissionnaires, le prix variait de $657.19 à $1,023.85.

Le Père Laurin frôle la mort

Beauharnois D.N.C.: Le révérend Père Paul Emile Laurin, ancien résident de Beauharnois, maintenant missionnaire à Santiago, nous adressait ces jours derniers une lettre dans laquelle il déclare qu'il a eu la peur de sa vie, lorsque sur la route, à cinquante milles à l'heure, il a heurté un câble d'acier:

"La facilité et la rapidité avec lesquelles voyagent maintenant les nouvelles de tous les pays écrit-il, me portent à croire que vous avez entendu parler de la mort qui me guettait (inutile de vous dire qu'elle ne m'a pas eu') sur l'auto-route alors que je retournais chez-moi après une réunion vers 11 heures. A une vitesse de 50 milles à l'heure, j'ai heurté un câble d'acier que tenait en travers de la route, un camion lié à un autre. camion. Aucun signe pour marquer l'immobilisation de ces deux camions, aucun signe pour indiquer le câble qui en fait coupait la route. Heureusement le câble a cédé sous le choc mais après avoir aplati "le nez" de ma camionnette. Le moteur étant à l'arrière, je pus reprendre mon chemin après avoir redressé un peu la carosserie, et j'allai au poste de police. Les policiers après enquête ont qualifié "acte criminel"... ce que je crois, moi aussi, mais je crois encore plus fermement à la protection de la Vierge qui faisait route avec moi près du pare-brise! Il n'arrive pas souvent que mon sommeil soit troublé... cette fois-ci j'avoue que je me suis souvent reveillé par la suite avec l'impression que le fameux câble, placé un peu plus haut, me décapitait littéralement! . . . Je sais maintenant quel choc reçoit celui qui frôle la mort de si près!

FEU DE JOIE

Cette réalisation de vous-mêmes sur le plan surnaturel se fait sans doute en ligne verticale par une fidélité à Dieu, par une soumission constante à ses desseins. Mais elle se fait aussi, cette réalisation, en ligne horizontale, par un mouvement vers l'autre, par cette charité qui "donne à qui a faim, désaltère qui a soif et procure un vêtement à qui n'en a pas." Ce double mouvement de la charité chrétienne marque sûrement votre vie, vous dont la générosité passe si souvent les frontières! Est-il quelqu'un plus en mesure que moi pour en parler? La publicité ignore souvent vos généreux envois vite absorbés par la diversité des besoins journaliers, mais le don d'une ambulance connait lui, le tapage du "flash" spectaculaire, croyez-moi. Oui, elle est arrivée, notre ambulance! et c'est vous qui nous l'avez donnée, vous tous qui sous les noms que garde ma reconnaissance, posez dans le cadre de mes bienfaiteurs. Si votre téléviseur avait pu se brancher sur le courant qui électrisait nos gens ce soir mémorable de la remise de l'ambulance aux autorités de Santiago, vous auriez facilement mesuré la haute portée de votre geste sur le plan simplement humain. En regard de l'éternité, vous savez l'attention que lui portent les registres de l'Au-delà! J'oubliais de vous dire que nos gens, que je ne voulais pas établir dans la quiétude du "tout recevoir" avaient recueilli eux-même de porte en porte, le montant des frais de transport de sorte qu'ils ont eu la grande joie de vous rencontrer sur le terrain de la générosité. Sincères remerciements de tous et de chacun, des autorités, des malades, et de "l'incomptable" quêteux que je suis.

COUP DE THEATRE

Les journaux vous ont-ils appris l'occupation de la cathédrale de Santiago par des prêtres, des religieuses, des laiques? C'est le 11 août et la veille au oir, j'avais contacté l'un des prêtres pour le dissuader de prendre ce moyen de contestation mais en vain.. le plan était dressé, tout était organisé et le lendemain, on fumait on mangeait dans la cathédrale, on y donnait des cours; sur la fin de l'après-midi, avant de sortir vers 6 hres, les prêtres ont concélébré pour les 200 personnes qui se trouvaient là. Inutile de vous dire que j'avais le coeur broyé! J'ai appris par ceux que j'ai approchés que c'était une protestation contre le Congrès Eucharistique de Bogota (Colombie) où les somptuosités coûteuses, l'alliance avec des "grands", le déploiement extérieur, aristocratique, cadrent mal avec la misère de l'Amérique latine. Les manifestes qui ont suivi parlent dans le même sens: "Nous voulons une église pauvre qui convient à des pauvres comme nous; des évêques qui descendront de leur tour d'ivoire pour nous parler ..et qui comprendront que la présentation de la doctrine ne suffit pas, il faut qu'elle soit appuyée par des témoignages vraiment concrets." Et ils ajoutent: "Nous sommes "l'Eglise jeune" et nous continuerons à lutter pour elle." Et le mouvement continue... mais où va-t-il? A quel rythme?... Ces questions ne sauraient actuellement recevoir de réponse adéquate et elles nous laissent inquiets et perplexes. Y aura-t-il un jour deux Eglises?...

Cette pauvreté de nos gens est, cette année, à l'état an-

(Suite à la page 10)

ELECTEURS - ELECTRICES

DE

BELLERIVE - EST



UN HOMME DE CONFIANCE

VIENT VOUS OFFRIR SES SERVICES A L'ECHEVINAGE POUR LA PROCHAINE ELECTION MUNICIPALE.

M. RAYMOND BLOUIN

EST L'HOMME TOUT DESIGNE POUR VOIR AU PROGRES DE VOTRE QUARTIER ET AU DEVELOPPEMENT DE VOTRE CITE.

BIOGRAPHIE:

- Né à St-Barnabé-Sud, Cté St-Hyacinthe en 1931.
- Etudes primaires et secondaires à St-Hyacinthes.
- 2 ans à l'Ecole d'Agriculture de Nicolet.
- 2 ans Sciences Sociales au Centre Social de Sherbrooke.
- V.A. (Vendeur Agréé) diplômé de l'Université Laval de Québec en 1957.
- C.d'A.A. (Courtier d'Assurance Agréé) en 1957.
- C.L.U. (assureur-vie Agréé) en 1965 après cinq ans d'étude.
- Marié à Jeannine Leblanc, père de quatre enfants, 3 filles et un garçon.
- Président de Raymond Blouin Assurances Incorporée.
- Président de l'Association des Courtiers d'Assurance du district de Valleyfield
- Président à la Caisse Populaire St-Eugène de Salaberry de Valleyfield.
- Et marguillier à la paroisse St-Eugène pour terme 1969.
- Membre actif du Club Richelieu de Valleyfield.

DANS BELLERIVE - EST

VOTEZ RAYMOND BLOUIN X

Le Centre des Loisirs serait mis en vente

BEAUHARNOIS D.N.C.: — Depuis quelques jours, une rumeur circule dans les rues de la cité de Beauharnois que le Centre des Loisirs serait bientôt l'objet d'une importante transaction.

Selon notre source d'informations, les Chevaliers de Colomb, conseil 2907, de Beauharnois, auraient entrepris depuis quelques semaines de nombreuses démarches afin de se porter acquéreur de cette bâtisse, située à l'intersection des rues Saint-Joseph et Chemin Saint-Louis. Toujours selon notre même source d'informations, les Chevaliers de Colomb continueraient de maintenir les mêmes activités des jeunes qui se déroulent présentement, mais l'étage inférieur, connu autrefois sous le nom de "salle des Zouaves" serait uniquement réservé aux membres seulement.

Cette bâtisse abrite entre-autres six allées de quilles, un restaurant, un amphithéâtre ainsi que plusieurs grandes salles et bureaux, dont plusieurs sont loués à des organisations locales

Si cette rumeur se consrétise, les Chevaliers disposeraient de leur salle située sur la rue Richardson pour déménager à cet endroit. La transaction ne serait plus apparemment qu'une question de quelques jours.

De plus amples détails apparaîtront dans une de nos prochaines éditions.

TOURNOI DE BALLON SUR GLACE A VAUDREREIL

Un important tournoi de ballon sur glace aura lieu à Terrasse Vaudreuil, jeudi, vendredi, samedi et dimanche les 16, 17, 18, 19, janvier prochain.

Quelques équipes de Valleyfield et la région ont déjà manifesté l'intention de participer à ce tournoi. Une bourse de $550. prix et trophées sera distribuée dont un trophée aux équipes de la 7ième à la 24ième position. Les 6 premières équipes auront un prix en argent.

Les joutes auront lieu sur la patinoire extérieure de Terrasse Vaudreuil et débuteront à 9 hres p.m. jeudi le 16 janvier pour se terminer vers la même heure dimanche soir le 19 janvier. L'inscription coûte $20.00 et le nombre est limité à 48 équipes.

Les dirigeants des équipes peuvent s'inscrire immédiatement en communiquant par téléphone ou par le courrier avec Gilles Paquette, 25, Quatrième Avenue, Terrasse Vaudreuil, Ile Perrot, P.Q. Téléphone: 4531583. Les inscriptions doivent être envoyées le plus rapidement possible car le nombre des équipes est limité et les premiers auront le choix. Les joueurs de la ligne Nationale ne seront pas admissibles à ce tournoi. Les inscriptions doivent être envoyées par mandat de poste ou chèque certifié.

Grève évitée de justesse à la compagnie Union Carbide

La grève a été évitée de justesse à la compagnie Union Carbide de Beauharnois. A la suite d'une assemblée extraordinaire des syndiqués mardi soir, ces derniers ont accepté les dernières offres de la partie patronale. En vertu de cet accord, les employés verront leurs salaires immédiatement haussés de 0.20 l'heure. Cette hausse est rétroactive au 8 octobre 1968, date d'expiration du contrat précédent. Une nouvelle hausse horaire de 0.15 leur sera accordée le 8 avril 1969, ainsi qu'une autre le 8 octobre 1969. Le tout pour un contrat de deux ans.

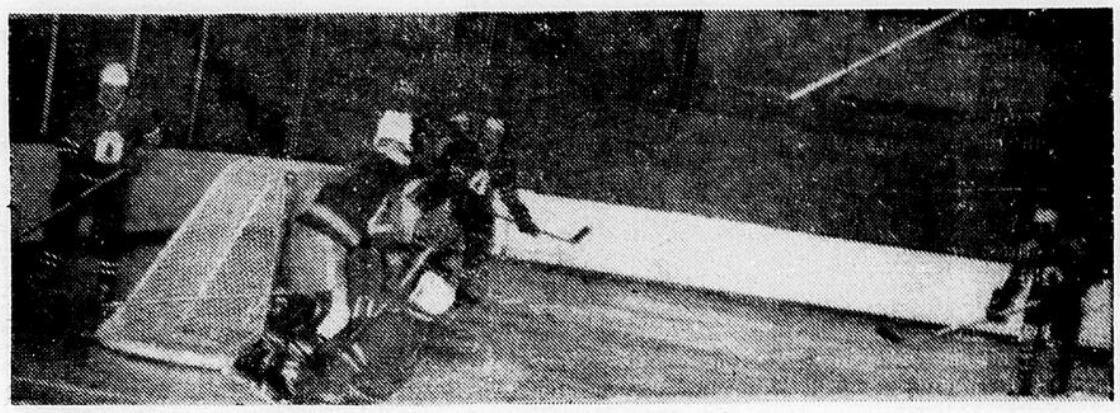
Dans un entretien avec M. Léopold Pilon, président du local 5987 des Métallos, qui représente les syndiqués de Union Carbide, LA GAZETTE a appris par ailleurs que la compagnie avait porté de $20 à $25 par semaine, sa participation à l'assurance-maladie.

Par ailleurs, la prime de travail le dimanche sera portée de 0.35 à 0.50, de même que celle des équipes sera haussée de .02.

Les négociations avaient débuté quelques semaines avant l'expiration du contrat. Seize rencontres ont été nécessaires pour parvenir à cette entente. Les syndiqués avaient droit de grève légal dès le 6 janvier, mais à la suite d'une entente entre les parties, on avait convenu d'attendre au matin du 8 janvier, dans le but de tenter un ultime effort pour éviter la grève.

continue des augmentations s'est maintenue, les dépenses afférentes au personnel, les impôts, les frais d'amortissement et le prix des matériaux ont tous connu une hausse.

Cette hausse, selon notre source d'informations, varierait d'environ $0.50 à $0.60 pour une ligne individuelle, service de résidence.



LA RECESSION — Plus de soixante citoyens de Valleyfield certains "d'âge mur" d'autres "d'âge moyen,', évoluent chaque lundi soir dans la ligue de hockey Récession à l'aréna de Valleyfield. Plusieurs parmi eux sont d'anciens joueurs de hockey qui n'ont nullement perdu la fièvre de ce sport, à en juger par leur performance. Ci-haut de l'activité dans le secteur des Pions qui ont encaissé lundi soir une magistrale défaite de 14-3 aux mains des Cavaliers. (Photo — LA GAZETTE)

HAUSSE DES TARIFS DU TELEPHONE A BEAUHARNOIS

BEAUHARNOIS D.N.C.: — La Compagnie de Téléphone Bell du Canada vient de transmettre à la Commission canadienne des transports une requête sollicitant l'approbation de hausser ses taux concernant le service dans les circonscriptions téléphoniques, le service interurbain et l'équipement, à compter du 1er mars 1969.

Dans cette requête, la compagnie invoque comme motifs le développement économique du Canada ainsi que le bien-être de la population qui sont étroitement liés à la qualité et à l'efficacité des services. La requérante souligne qu'elle ne peut fournir un service téléphonique économique et sans cesse amélioré, susceptible de satisfaire aux exigences de l'économie nationale en pleine expansion, que si se bénéfices lui permettent de répondre à ses besoins financiers dans la situation et les conditions actuelles et immédiatement prévisibles.

Depuis 1958, ajoute la compagnie, la situation et les conditions dans lesquelles elle évolue se sont nettement transformées. Au cours des dix dernières années, le nombre et l'étendue des services fournis se sont accrus de façon remarquable; le volume et le coût des programmes de construction indispensable ont subi une hausse marquée; la poussée

POUR LA PROMOTION

+ DE NOUVELLES INDUSTRIES

+ DU PORT MUNICIPAL

+ DE L'URBANISME

+ DU TOURISME

L'IMPORTANT C'EST LALONDE



TOUT LE MONDE VOTE

CHARLES H. LALONDE | X

Agences SHANNON

● Voyages

Vous désirez voyager. Nous pouvons organiser votre voyage: CHEMIN DE FER — BATEAU — AVION — HOTELS, ETC.

PROVINCIAL TRANSPORT
Terminus Autobus

Pour voyages de groupes organisés, appelez 373-3471 et demandez Suzy.

373-3471 139, Victoria
VALLEYFIELD

AMICO
PIZZA

R. Fortin, Prop.
PIZZA
METS ITALIENS
Livraison gratuite
Minimum $2.50
143 VICTORIA
371-1222

pour votre
HUILE à CHAUFFAGE



Appelez
373-5296
Chauffage Moderne
ENR.
● Service de chauffage 24 heures par jour
93 JACQUES-CARTIER

POUR VOS
PHOTOS
• Mariage
• Réception
• Anniversaire
APPELEZ
373-6083
STUDIO
LOISELLE
• Beau choi d'albums souvenir pour toutes occasions.
64, Nicholson
Vallevfield

ABONNEZ-VOUS
A
LA GAZETTE
$3.00
PAR ANNEE

LES ANNONCES
CLASSEES
de la
GAZETTE
sont très
EFFICACES
Appelez
373-7272

Faire-parts
En-têtes de lettres
Appelez
373-7272
Nous en avons un choix magnifique pour tous les goûts

POUR
VENDRE
LOUER
ACHETER
373-7272

.:. A LA TE LEVISION .:.

SAMEDI

11 JANVIER

CBFT, Montreal, Canal 2

8.55-Aujourd'hui à CBFT
Lecture de l'horaire du jour
9.00-Cours universitaires
"Histoire du Canada"
9.45-Cours universitaires
"Littérature canadienne-française"
10.30-Pépinot
Théâtre de marionnettes
11.00-Robin fusée
11.30-Roquet, belles oreilles
12.00-Ultraman
12.30-Si jeunesse pouvait
1.00-Le golf et ses étoiles
1.45-Tennis
2.30-Cent millions de jeunes
3.00-Images en tête
4.30-Les corsaires
5.00-Skippy le kangourou
5.30-L'Heure des quilles
6.30-Téléjournal
6.35-Atome et galaxies
7.00-Cher oncle Bill
7.30-Jinny
8.00-La soirée du hockey
Boston vs
les Canadiens
10.15-Les couche-tard
10.45-Téléjournal
11.00-Nouvelles du sport
11.15-Cinéma
Le Triporteur
1.00-Ciné-nuit
Tu ne tueras point

CFTM- Montréal, Canal 10

8.00-Les p'tits bonshommes
9.00-Capitaine bonhomme
avec Michel Noël
10.00-Le gros Bill
avec René Caron
11.00-Bon week-end
11.50-Mes amis les animaux
12.00-Ciné-samedi
"Les cadets de West Point"
1.30"La gloire du cirque"
3.00-Monsieur Bricole
3.30-Sur le matelas
4.15-Ralliement des creditistes
4.30-La rompe sportive
5.00-C'est arrivé cette semaine
5.30-Terre des jeunes
6.30-Capitaine Scarlet
7.00-Jeunesse d'aujourd'hui
8.00-Les grands spectacles
"L'Egyptien"
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Les ailes de l'espérance"
12.45-Dernière Edition

DIMANCHE

12 JANVIER

CBFT Montreal Canal 2

8.25-Aujourd'hui à CBFT
8.30-Math-vision
9.00-Cours universitaires
"Geographie rurale"
9.45-Cours Universitaires
"Géographie politique"
10.30-Le 8e jour
Messe télédiffusée du studio 42.
11.30-Partout
Reportages
12.00-D'hier à demain
"Les Phéniciens: Carthage et la route de l'or"
1.00-Les travaux et les jours
1.30-Langue vivante
2.00-5 D
3.00-Football Américain
5.45-Echos du sport
6.00-Mes trois fils
6.30-Téléjournal
6.35-Walt Disney présente
"Sam, l'Intrépide"
7.30-Zoom
Variétés
8.30-Les beaux dimanches
Soirée au théâtre Alcan: Baby Hamilton
10.30-2 Plus 1
11.00-Téléjournal
11.15-Sports--dimanche
11.30-Napoléon vu par Guillemin
12.00-Cinéma
Fraternelle Amazonie
Le Signe du Lion

CFTM, Montreal, Canal 10

10.15-Mire - musique
10.30-Pour l'amour du Christ
11.00-Regards sur le monde
12.00-Bon dimanche
1.30-Ciné-dimanche
"Zorro le vengeur"
3.00-Télé-quilles
4.00-Sur la sellette
avec Me Alban Flamand
5.00-C'est votre affaire
5.30-Peter Gunn
6.00-Boni populaire
Desjardins
6.30-Music-Hall des jeunes
7.00-Le rideau s'ouvre
8.00-L'homme de fer
9.00-L'âme des poetes
9.30-Le Baron
"Etrange croisière"
10.30-Deux pianos
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Franc parler
12.15-Cinéma
"L'autre"
1.45-dernière édition

LUNDI

13 JANVIER

CBFT Montréal, Canal 2

9.25-Aujourd'hui à CBFT
9.30-Rocambole
10.00-Télévision scolaire
"Arts plastique"
10.15-Fenêtre sur scène
"Beau Sang"
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma
Corrida de la peur
1.00-Cinéma
Jusqu'à plus soif
2.30-Oui ou non
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-Piccolo
"La Vache électronique"
5.00-Monsieur surprise présente
5.30-Les enquêtes Jobidon
6.00-Tour à tour
6.15-Téléjournal
Nouvelles et météo
6.25-Nouvelles du sport
6.30- 24 heures
Bulletin de nouvelles régionales
6.45-Aujourd'hui
7.30-Les belles histoires des pays d'en haut
8.30-Ma sorcière bien-aimée
9.00-A la seconde
Jeu-questionnaire
9.30-Le paradis terrestre
10.00-Le sel de la semaine
11.00-Téléjournal
11.20-Nouvelles lu sport
11.30-Cinéma
La Fille aux hanches étroites

CFTM, Montréal, Canal 10

7.30-Les p'tits bonhommes
7.45-Métro-matin
8.45-36-24-36
9.00--Toast et café
10.00-Voie de femmes
10.30-Leçons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voie de femmes
11.30-Eternel amour
"Rendez-vous de juillet"
12.00-Les recits du capitaine
12.10-Les manchettes
12.15-Ciné-roman
"En plein cirage"
12.30-Ciné-Lundi
"Gardons notre sourire"
2.00-"Feux Croisés"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-Zorro
"La légende de Zorro"
5.00- Le 5 à 6
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télémétro
7.30-Le virginien
9.00-Les trois cloches
9.30-Brigade criminelle
10.00-Formi . . Formidable
10.30-Piano bar
10.45-Dernière heure
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Acte contre nature"
12.45Dernière édition

MARDI

14 JANVIER

CBFT Montréal Canal 2

9.25-Aujourd'hui à CBFT
9.30-Petit Théâtre
10.00-Télévision scolaire
10.20-La renaissance
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma
Contre la loi
12.15-Horizons verts
1.00-Cinéma
Normandie-Niémen
2.30-Ni oui ni non
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-Sol et Gobelet
5.00-Linus
5.30-La vie qui bat
6.00-Tour à tour
Chansons
Ginette Ravel et Jean-Lou Chauby
6.15-Téléjournal
Nouvelles et météo
6.25-Nouvelles du sport
6.30-24 heures
6.45-Aujourd'hui
7.30-Cinéma du mardi
Le Fort de la dernière chance
9.00-Rue des pignons
9.30-Moi et l'autre
10.00-Tous pour un
10.30-Camera 68
11.00-Téléjournal
11.20-Nouvelles du sport
11.30-Ciné-Club
La Grande Illusion

CFTM, Montreal, Canal 10

7.30-Les p'tits bonhommes
7.45-Métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et Café
10.00-Voie de femmes
10.30-Lecons de beauté
10.45-Coup de dé
11.00-Voie de femmes
11.30-Eternel amour
"Rendezvous de juillet"
12.00-Les recits du capitaine
12.10-Les manchettes
12.15-Ciné-roman
"En plein cirage"
12.30-Ciné-mardi
"Maitresse de Fer"
2.00-"Le dernier round"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-L'araignée
5.00-Le 5 à 6
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-Les champions
8.30-Cré Basile
9.00-Bonanza
10.00-Claude Blanchard
10.30-Toute la ville en parle
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Caltiki, monstre immortel"
12.50-Fermeture

MERCREDI

15 JANVIER

CBFT, Montréal, Canal 2

9.25-Aujourd'hui à CBFT
9.30-Chronique de France
10.00-Le roman de la science
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
"Le conte"
11.15-Cinéma
La Reine des resquilleuses
1.00-Cinéma
Rashomon
2.30-Oui ou non
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-Fanfreluche
Avec Kim Yaroshevskaya
5.00-L'agent sans-secret
Dessins animés
5.30-Richard, coeur de lion
6.00-Tour à tour
6.15-Téléjournal
6.25-Nouvelles du sport
6.30-24 heures
6.45-Aujourd'hui
7.30 Commando du désert
8.00-La soirée du hockey
Détroit vs
les Canadiens
10.15-Les Martin
10.45-Téléjournal
11.05-Nouvelles du sport
11.15-Cinéma
Dernier avion pour Baalbek

CFTM, Montréal, Canal 10

7.30-Les p'tits bon hommes
7.45-Métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et Café
10.00-Voie de femmes
10.30-Leçons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voie de femmes
11.30-Eternel amour
"Rendez-vous de juillet"
12.00-Les recits du Capitaine
12.10-Les manchettes
12.15-Ciné-roman
"En plein cirage"
12.30-Ciné-mercredi
"L'Orchidée rouge"
2.00-"Mission périlleuse"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-Super bolide
5.00-Le 5 à 6
6.00-Télé-métro
6.40-Sports- images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-Les grandes productions
"60 minutes de sursis"
9.30-Réal Giguere illimité
10.45-Dernière heure et métro
11.00-La ronde des Sports
11.15-Cinéma
"Foire aux femmes"

JEUDI

16 JANVIER

CBFT, montréal, Canal 2

9.30-Le courrier du désert
10.00-Télévision scolaire
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma
Europe direction 2000: le progrès et son prix
1.00-Cinéma
La Chute dun caïd
2.30-Ni out ni non
Jeu questionnaire
3.00-femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-Pirate Maboule
5.00-Bidule de Tarmacadam
5.30-Les cadets de la forêt
6.00-Tour à tour
Chansons
6.15-Téléjournal
Nouvelles et météo
6.25-Nouvelles du sport
6.30-24 heures
Bulletin de nouvelles régionales
6.45-Aujourd'hui
7.30-La soeur volante
8.00-Les grands films
L'Homme de nulle part
9.45-Tirez au clair
10.45-Politique provinciale
Le Parti libéral
11.00-Téléjournal
11.15-Nouvelles du sport
11.25-Ski service
11.40-Les incorruptibles

CFTM, Montreal, Canal 10

7.30-Les p'tits bonshommes
7.45-Métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voie de femmes
10.30-Lecons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voie de femmes
11.30-Eternel amour
"Rendez-vous de juillet"
12.00-Les recits du capitaine
12.10-Les manchettes
12.15-Ciné-roman
"En plein cirage"
12.30-Ciné-Jeudi
"Sincèrement vôtre"
2.00-"Mon père et moi papa"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30-Rin Tin Tin
5.00-Le 5 à 6
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-Cinéma Kraft
"Le pigeon qui sauva Rome"
9.00-Vrai de vrai
9.30-Coup de filet
10.00-Secret bien gardé
10.30-Nous deux
avec Christyne Chartrand et Claude Steben
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Au Petit Bonheur"

VENDREDI

17 JANVIER

CBFT, Montréal, Canal 2

9.30-La grande aventure
10.00-Télévision scolaire
10.30-En mouvement
10.45-Monsieur surprise présente
11.00-La souris verte
11.15-Cinéma
Les Liens du sang
1.00-Cinéma
Source de vie
2.30-Oui ou non
Jeu animé par Jean Pierre Coallier
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La ribouldingue
5.00-Yogi
Dessins animés
5.30-Tour de terre
6.00-Tour à tour
Chansons
6.15-Téléjournal
Nouvelles et météo
6.25-Nouvelles du sport
6.30-24 heures
6.45-Aujourd'hui
7.30-Voyage au fond des mers
Aventures sous marines
8.30-Du feu S.V.P.
Variétés-jeunesse
9.00-Des agents très spéciaux
10.00-Mon pays, mes chansons
10.30-Justice
11.00-téléjournal
11.20-Nouvelles du sport
11.30-Cinéma
Echec à la brigade criminelle
1.00-Téléjournal
1.05-CBFT - Ciné-nuit
De l'amour

CFTM, Montréal, Canal 10

7.30-Les p'tits bonhommes
7.45-Métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et Café
10.00-Voie de femmes
10.30-Leçons de beauté
10.45-La santé dans votre assiette
11.00-Voie de femmes
11.30-Eternel amour
"Sois belle et tais-toi"
12.00-Les recits du capitaine
12.10-Les manchettes
12.15-Ciné-roman
"En plein cirage"
12.30-Ciné-vendredi
"Bagarres"
2.00-"La nuit sauvage"
3.30-Madame s'amuse
4.00-La cabane à Midas
4.30Escadrille sous-marin"
"Le concert"
5.00-Le 5 à 6
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-En première
"Une espèc de garce"
9.15-L'école du bonheur
9.30-Elle et lui
10.00-dix à dix
10.30-Toute la ville en parle
10.45-Dernière heure et
11.00-La ronde des Sports
11.15-Cinéma
"Mariquita, belle de Tabarin"

- VENTE
- LOCATION
- ECHANGE
- EMPLOIS

373-7272

ANNONCES CLASSIFIEES



Local à louer

Local à louer, un endroit idéal pour la réparation de tous genres, tel que autoneige, etc; aussi peut servir d'entreposage. 2,000 pi. de plancher. Chauffage central, entrée 220 et 550 volts, situé dans la grande-Ile. Pour informations Tél. 371-1290.

OFFRE D'EMPLOI

Pour une personne voulant gagner $70.00 à $100.00 par semaine. Période de travail 6.00 heures p.m. à 10 heures p.m.

Pour informations, tél. 371-1116, demandez M. Picard. (XNO)

LEO LAVOIE

- Plomberie
- Chauffage
- Couverture

A-P-P-E-L-E-Z

373-1205

Quelque chose à VENDRE . . . ?

NOS Petites Annonces

S'EN CHARGENT

Résultats ETONNANTS. Un service IMPECCABLE

Signalez 373-7272

A VENDRE

REFRIGERATEUR congélateur Roy, 12 pi.; poêle électrique Moffat 24 pouce; télévision 21 pouces G.E., lessiveuse Maytag automatique, set de cuisine chromé sécheuse Frigidaire, laveuse Beatty; mobilier de salon deux morceaux, brun,, marque Singer, set de chambre à coucher très propre. Tél. 373-2103 ou le soir tél. 373-1985, Valleyfield.
(xno)

DEUX UNITES "électronic flash" de marque Mecablitz en bonne condition. Peuvent être utiles à un photographe amateur ou professionnel. Une à $25. l'autre à $35. S'adresser au bureau du Gleaner à Huntingdon ou tél. 264-565, 264-3823.
(xno)

AUTO-NEIGE "Snow Cruiser", en très bonne condition, prix très avantageux. S'adresser à 221, rue Champlain, Valleyfield.
(xno)

2 CHATS, siamois de 8 semaines, à $15. Pour information s'adresser à 49 Ellen.
(9)

Commerce à vendre

MAGASIN et LOGIS, les deux libres, possession immediate, s'adresser à René Forget, Ormstown.
(26-3p)

Propriétés à vendre

MAISON, 2 étages, 28 x 34, terrain 50 x 295, situé sur le Blvd. Langlois. Pour information 373-6060.
(9-16-23)

Maison à vendre

MAISON de brique 2 logis très modernes, un de 5 chambres à coucher et l'autre de 3 chambres à coucher; planchers de bois franc. Pour informations. Signalez 373-6017 Valleyfield. (xno)

Tricot à vendre

TRICOT fait à la machine à vendre. Robes. costumes. gilets. etc. S'adresser à 11 chemin Ligne à 373-7503
(26-2-9-16)

REPARATION
PLOMBERIE
de
tous genres
APPELEZ
373-5533
Ouvrage garanti

A LOUER

DEUX LOGIS, un logis de 3½ pièces chauffées avec eau chaude à l'année ainsi que garage; aussi un logis de 4 pièces chauffées également avec eau chaude à l'année. S'adresser à 139, rue Victoria, tél. 373-1313, Valleyfield.
(xno)

LOGIS de 3 appartements, situé à Bellerive, meublé sur la rue Ste-Claire. S'adresser à 115 Academie. Tél. 373-4317.
(xno)

LOGIS de 5 appartements situé à Athelstan entrée 220, garage. Libre depuis le 1er novembre. S'adresser à Réal Taillefer, tél. 264-2697 Huntingdon.
(21-28-p)

BUNGALOW de 7 appartements, centre ville. Libre le 1er janvier, tél. 373-4875 ou 373-4971.
(xno)

LOGISà 9 Gendron, 5 pièces entrée 220. Pour information, tél. 373-8613.
(xno)

APPARTEMENT neuf, moderne, meublé, entrée privé, comprenant chambre à coucher, salle de bain, salon et cuisine. Libre pour le mois de janvier, à 96 rue Aubin. S'adresser à 140 Bissonnette, tél. 373-1596.
(xno)

LOGIS très propre dans un bas, 4 grands appartements, tuiles au plancher, entrée 220 réservoir à eau chaude. Libre maintenant, situé à 101 Ellen. S'adresser à 107 Madon, tél. 373-0770.
(31-9-16)

LOGIS de 5 pièces ,moderne, toutes commodités, dans un haut, garage, situé à 11 Ewing. Pour information tél. 373-3978.
(9-16-23)

LOGIS de 4 appartements, plus grande chambre de bain, 220, eau chaude, solarium et balcon, fraichement peinturé à 17A Chemin Larocque. Pour information tél. 373-7413.
(xno)

UNE CHAMBRE située dans une maison tranquille à Bellerice. Pour. informations tél. 371-0018, Valleyfield.
(xno)

CHAMBRE à louer à 33 York Huntingdon. Tél. 264-3300.

LOGIS MODERNE dans un bas; 5½ pièces, installation laveuse et sécheuse, chauffage central; situé à 386 Montcalm, Tél. 371-3377.
(xno)

APPARTEMENTS meublés, chauffés toutes commodités. S'adresser à 72 Grande-Ile. Signalez 373-1430
(xno)

Entrepôt à louer

ENTREPOT de grange à louer. S'adresser à Mme Ernest Leduc, 288 Blvd. Langlois, Tél. 373-1224. (26-2-9-16)

ATTENTION REPARATIONS

Il existe un seul endroit où vous pouvez faire réparer vos accessoires électriques tout en obtenant une garantie de 30 jours. C'est chez Grenier Electric, qu'il s'agisse de grille-pains, fers à repasser à vapeur, laveuses automatiques, balayeuses, refilage de moteur skill-saws "drills" électriques, malaxeurs électriques, poêles électriques tout — tout — tout. 30 jours de garanitie sur toute réparation. Signaler 373-6529, Grenier Electric. Nous allons chercher les articles et nous faisons la livraison gratuitement. S'adresser: 266, Blvd Bord de l'Eau, Grande-Ile Valleyfield.
(xno)
(10)

ON DEMANDE

JE GARDERAIS des enfants du lundi au vendredi, du matin au soir, à mon domicile. Pour information 371-3350.
(19-26)

UNE CONSEILLERE; la personne consentante à apprendre plus important que l'expérience. Excellente opportunité pour la bonne personne. S'adresser tél. 429-5170.
(9)

JE DEMANDE un logement de 5 ou 6 pièces, dans un bas, dans la ville, pour un couple dans la cinquantaine. Pour le 1er mai. Pour information 373-7380.
(9-16-23)

Chambre et Pension

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées; prix raisonnable, médecin sur demande, soins jour et nuit. Huntingdon 264-5968.
(9 16 23 30G)

HOMME DEMANDE

HOMME DE PLUS DE 40 ANS pour faire de courts voyages à Valleyfield et les environs. L'homme que nous désirons peut faire

$1,200 PAR MOIS

en plus de bonis en argent réguliers.

Ecrire par avion à M. S. Y. Dickerson, Pres., Southwestern Petroleum Corp., Fort Worth, Texas 76101.

POMPES A EAU

Nous réparons et reconditionnons tous les genres de pompes à eau

Profitez de l'hiver et soyez prêts pour le printemps

Appelez 373-5533

Aquarium à vendre

AQUARIUM à vendre, 12 gallons, tout équipé, 20 gros poissons tropicaux, pour cause de maladie. S'adresser à 54 Notre-Dame, tél. 373-4108.
(26-2-9)

Pêche sur glace



Ménés
Articles de pêche
Cabanes chauffées
Ménés (perchaude)
$1.00 le cent
ST. ANICET OUTFITTERS
St. Anicet, P.Q.
264-5505

TRAVAIL DEMANDE

DEUX JEUNES HOMMES avec expérience dans la réparation de tous genres d'enseignes, antennes de télévision, travail de menuiserie et peinture. Grimperont à toute hauteur. Tél. Bill à 264-2509 Huntingdon.

Rembourrage

ACHETEZ vos meubles au prix de la manufacture, chesterfields, chaises, etc. Aussi réparation, ouvrage garantie. Plan budgétaire, si désiré. Signalez 373-3424, M. Jean-Marie Godner, 98 St-Laurent, Valleyfield.
(xno)

LISEZ
La Gazette

Abonnez-vous à la

laGAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS

Remplissez ce coupon et mallez-le à:
70, RUE CHAMPLAIN
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

Nom .....

Adresse .....

Tél. .....

Ci-inclus mon chèque au montant de $3.00 pour un abonnement à LA GAZETTE — (1 an)

AVIS

AVEZ-VOUS une maison ou un commerce à vendre pour de bons résultats voyez les Immeuble s Loyal Ltée 2003 Blvd. Ste-Marie Valleyfield. Tél 373-4388 résidence 371-1403.
(xno)

MACHINES à ECRIRE et à ADDITIONNER.

Ventes — Réparations
Locations moins coûteuses en tout temps

373-0750
ANTONIN L'HEUREUX
148 DU MARCHE
VALLEYFIELD
(Maison privée)

POUR VOTRE **RAPPORT D'IMPOT sur le REVENU**

VOYEZ

OUVERT

- ET LE JOUR

- ET LE SOIR

COMPTABILITE CONSULTATIONS AGENTS D'AFFAIRES
IMPOT SUR LE REVENU TENUE DE LIVRES
EVALUATION CONSEILLER EN ADMINISTRATION
ORGANISATION COMMERCIALE

Robert Sauvé B.A.

Bureau: 373-1280 — 57, rue Nicholson
Valleyfield, Québec

Etudes commerciales supérieures
Membre de la Société Internationale
Des Comptables Inc.

Tél. BUREAU: 373-1280

Tél. RESIDENCE 373-4322

57 NICHOLSON

VALLEYFIELD

Les constructeurs sont invités à refuser de bâtir des maisons

L'ancien président de l'Association des constructeurs d'habitations du district de Montréal a déclaré qu'il refusera de bâtir des maisons aussi longtemps que le nouveau taux d'intérêt de 9¾% sur les prêts hypothécaires consentis en vertu de la loi nationale de l'habitation restera en vigueur. Et il "espère que tous les constructeurs suivront cet exemple".

M. Albert Gagnon trouve que le nouveau taux d'intérêt est exorbitant et "qu'il aurait mieux valu que la SCHL refuse tout simplement d'accorder des prêts hypothécaires en attendant les recommandations de la Commission Hellyer. Il s'agit ici de la commission fédérale d'étude sur le logement et l'aménagement urbain présidée par M. Paul T. Hellyer, ministre fédéral des transports.

D'après M. Gagnon, les effets de la hausse d'intérêt seront:

1) Une augmentation des taux présentement en vigueur de tous les organismes qui consentent des prêts.

2) Un ralentissement prononcé de la production de nouvelles maisons entrainant une rareté de logements.

3) Ce ralentissement prononcé aura comme effet immédiat une augmentation en flèche du chômage.

4) Une augmentation prononcée des loyers, ce qui contribuera à augmenter le coût de la vie.

5) Des revendications plus pressantes des syndicats pour faire augmenter les salaires ce qui contribuera à accentuer les tendances inflationnistes.

6) Enfin, ceci privera un grand nombre de citoyens d'un droit légitime soit, celui d'habiter un logement convenable ou de posséder sa propre maison.

Aucune réaction n'a encore été enregistrée chez les constructeurs de Valleyfield et de la région, qui, au chapitre de la construction fait partie du district de Montréal.

LE PERE LAURIN...

(Suite de la page 6)

goissant car la neige dont se coiffent ordinairement les montagnes n'est pas tombée l'hiver dernier alors la terre de l'été ne connait pas de fécondité Déjà l'eau et l'électricité sont rationnées et on se demande de quoi vivron-nous? On affirme que c'est la plus grande sécheresse jamais connue depuis quarante ans. Pauvre Chili! ... il est à peine remis des terribles tremblements de terre d'il y a quelques années et on lui parle encore de catastrophes ... de famine quoi!

A L'OEUVRE ET A L'EPREUVE

Comme je suis encore en vie, je continue à travailler en "bon vivant"! et je concentre mes efforts sur la zone Sud de Santiago qui compte 1000 personnes! Puis 108 prêtres 450 religieuses me sont spécialement confiés et j'agis auprès d'eux en qualité de pro-vicaire épiscopal, i.e. assistant de l'évêque et ce dans 43 paroisses. Je ne suis pas encore sur le banc des chômeurs ,croyez-moi; je ne suis pas non plus parmi ceux qui ont besoin d'un autre coeur, le mien tient bon et il se sent encore capable de frapper de bons coups! J'en connais aussi au Canada qui ne chôment pas et le magnifique travail des membres des cercles missionnaires de Beauharnois et du diocèse l'affirme hautement. L'aide aux pauvres qui motive leur zèle nous est toujours d'un précieux encouragement ,et je les en remercie de tout coeur.

Que 1969 soit pour nous tous, l'occasion de montrer dans les sentiers où co-habitent le BONHEUR VRAI et la SAINTETE!

Missionnaire toujours sensible à ce que vous faites pour lui.

Paul-Emile Laurin, e.m.i.
Casilla 193
Carreo San Miguel
Santiago, Chili.

Procure des Oblats
Missions Oblates Chili
8844 est, rue Notre-Dame
M. Maurice Laurin (frère)
38, rue Ste-Catherine
Beauharnois, Qué.
Mlle Jeannine Gervais
(zélatrice)
315, rue Champlain
Salaberry de Valleyfield, Qué.

RAYMOND BLOUIN POSE SA CANDIDATURE DANS LE QUARTIER BELLERIVE-EST

Un agent d'assurances de Salaberry de Valleyfield, bien connu dans les milieux sociaux et politiques campivalenciens, a décidé de porter sa candidature à l'échevinage dans le quartier Bellerive, lors des élections du 27 janvier.

"Après réflexions sur mes droits et mes devoirs envers la société, je crois que le temps est venu pour moi de donner une juste part à ma municipalité". C'est ainsi que s'exprimait mardi après-midi M. Raymond Blouin, au moment de faire connaître à tous sa décision de briguer les suffrages. Et M. Blouin de poursuivre: "Cette décision vient particulièrement à une circonstance tragique où l'échevin en fonction vient de décéder".

"Ma profession de courtier, en assurances d'ajouter M. Blouin, me permet de m'occuper du quartier Bellerive-Est et de ma ville en continuant le travail de mon prédécesseur. Je sollicite donc la confiance de mes concitoyens lors du scrutin du 27 janvier prochain. Avec la collaboration de tous, il me fera plaisir de servir ma ville et mon quartier".

Marié à Jeanne Leblanc, Raymond Blouin est père de trois filles et d'un garçon. Natif de St-Barnabé-Sud, comté de St-Hyacinthe il réside à Valleyfield depuis plusieurs années.

On est donc d'ores et déjà assuré qu'il y aura élection à l'échevinage dans le quartier Bellerive-Est, puisque M. Laurent Soly a annoncé lundi soir son intention de briguer les suffrages dans cette circonscription.

.:. AVIS .:.

Cité de Salaberry-de-Valleyfield

Je donne avis aux électeurs de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield, que la présentation des candidats pour les charges de maire et d'échevins pour les quartiers Maisonneuve, Bellerive-Est et Bellerive-Ouest pour ladite Cité, aura lieu à l'Hôtel-de-Ville, dans la Cité de Salaberry-de-Valleyfield, le lundi, 20ième jour du mois de janvier 1969, en l'année mil neuf cent soixante-neuf, entre midi et deux heures de l'après-midi, et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le lundi, 27ième jour du mois de janvier, dans l'année mil neuf cent soixante-neuf, depuis neuf heures du matin jusqu'à six heures de l'après-midi, dans chacun des arrondissements de votation; et que j'ai nommé JOSEPH PRIMEAU, 80 rue Ellice, Salaberry-de-Valleyfield, mon secrétaire d'élection.

Donné sous mon seing, à Salaberry-de-Valleyfield, ce 8ième jour de Janvier, 1969.

L'Officier-Rapporteur,
Charles Codebecq

PUBLIC NOTICE

City Of Salaberry-de-Valleyfield

I GIVE NOTICE to the electors of the City of Salaberry-de-Valleyfield that the nomination of candidates for the offices of Mayor, and of aldermen for the Maisonneuve, Bellerive-East and Bellerive-West wards, for the said City of Salaberry-de-Valleyfield, shall be held in the city-hall, in the city of Salaberry-de-Valleyfield, on MONDAY, JANUARY the 20th, one thousand nine hundred and sixty-nine, from noon until two o'clock in the afternoon, and that in case a poll becomes necessary and be held in the manner by law prescribed, such poll will be opened on MONDAY 27th, one thousand nine hundred and sixty-nine, from the hour of nine in the morning until six o'clock in the afternoon, in each of the polling districts.

And I have appointed JOSEPH PRIMEAU, 80 Ellice Street, Salaberry-de-Valleyfield, as my election clerk.

GIVEN UNDER MY HAND, at Salaberry-de-Valleyfield, this 8th day of January 1969.

Charles Codebecq,
Returning-Officer.

Valleyfield n'aura pas de maire jusqu'aux élections

La Cité de Valleyfield, à la suite de la démission de M. Robert Cauchon le 31 décembre dernier, se retrouve sans maire et ce, jusqu'au 17 janvier prochain. C'est du moins ce qui ressort d'une assemblée spéciale tenue lundi après-midi à l'Hôtel-de Ville, au cours de laquelle les édiles devaient nommer un remplacant à M. Cauchon, afin de terminer le mandat de ce dernier. Or seuls deux échevins ont pu se rendre, soit MM. Napoléon Lalonde du quartier Champlain et J. Gérard Lalonde du quartier Ste-Cécile, nommé pro-maire à l'assemblée du 31 décembre.

Les autres échevins n'ayant pu se rendre, les édiles présents ont alors ajourné l'assemblée jusqu'au 17 janvier. Lors de cette assemblée on verra alors à nommer un maire qui terminera le mandat de M. Cauchon, soit deux jours, la mise en candidature ayant lieu le 20 janvier.

Valleyfield se retrouve donc sans maire durant les prochaines semaines.

LE BILL 89 EST REFERE A UN COMITE DE LA CHAMBRE

Devant l'intention bien arrêtée de l'Opposition de ne pas laisser adopter le bill 89 tel quel, le gouvernement l'a référé à un comité permanent de la Chambre. C'est ce qu'affirmait au reporter de LA GAZETTE en fin de semaine le député de Beauharnois, M. Gérard Cadieux. On sait que ce dernier a fait une violente sortie contre le bill 89 légiférant sur les heures d'ouverture et de fermeture des commerces au détail. M. Cadieux s'était élevé contre le bill tel que présenté. alléguant qu'il ne tenait aucunement compte du Rapport Rameau qui constitue une étude complète du problème.

Devant les pressions de l'Opposition, le bill a été référé à un comité de la Chambre, formé de députés de tous les partis. La première séance d'audition aura vraisemblablement lieu vers le 14 janvier. Tous les corps publics, syndicats, corps intermédiaires devront alors présenter à nouveau les mémoires qu'ils avaient fait connaître à la Commission Rameau. A la suite de ces auditions. un nouveau bill sera présenté. M. Cadieux est le porte-parole de l'Opposition au sein de ce comité.

Cambriolage à Huntingdon

La bijouterie Luxor, sise au 80 rue Chateauguay à Huntingdon, a reçu la visite des cambrioleurs dans la nuit du 30 au 31 décembre dernier. Le propriétaire M. Ernest Simoneau, qui demeure à l'arrière de son commerce, fut éveillé vers 1.30 par un bruit de vitre. Il s'habilla et se rendit dans sa boutique. pour constater que des cambrioleurs avaient défoncé la vitrine et s'étaient emparé de trois plateaux contenant des bagues pour hommes et pour dames, le tout estimé à près de $600. La Sûreté Municipale de Huntingdon enquête sur cette affaire.

Ligue Junior B
le 10 janv.
Vaudreuil vs Rigaud
à Rigaud
à 8.00
Ligue Junior B
le 12 janv.
Valleyfield vs Vaudreuil
à Rigaud
à 8.00

APPARTEMENTS à LOUER

Les appartements "LE CHAMPLAIN" 1½ - 2 1/2 - 3 1/2 pièces chauffées à l'électricité, entièrement meublées, piscine intérieure. Situés à 225, rue Hébert, Valleyfield. Pour informations:

APPELEZ 373-0765 ou 373-1924
Valleyfield

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT MONTCALM, coin St-Thomas et Montcalm. Valleyfield. 1½ et 2½ pièces, genre bachelor, neufs, modernes ,chauffés. Service de concierge. Communiquez avec M. Lucien Lalonde.

TELEPHONE: 373-5877
Valleyfield

AVIS PUBLIC

Paroisse St-Timothée

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'en vertu d'un règlement municipal et d'une résolution du Conseil de la Paroisse St-Timothée, en date du 6 janvier 1969, il est strictement défendu de déposer de la neige dans toutes les rues de la Municipalité.

Les personnes qui seront prises en défaut seront passibles de l'amende selon la loi.

JEAN NOEL FILIATRAULT
secrétaire-trésorier

Avez-vous des COQUERELLES

Débarrassez-vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction.

Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures.
Satisfaction garantie.
Adressez-vous à:

Jos. Phoenix
46, rue Ellice
Valleyfield, Tél. 373.5281

Nous achetons
vos vieux meubles
ou
Nous les échangeons pour des neufs
aux meilleurs prix dans les marques
BELANGER:
Poêles & réfrigérateurs
SINGER:
Matelas & Chesterfields
FACILITES de PAIEMENT
ERNEST BERTRAND
253 Jacques-Cartier
373-6766 ou 7487
VALLEYFIELD

Soudeuses Electriques
180A - 220V
LOCATION
$15.00
PAR MOIS
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238, St-Laurent
Valleyfield

BUREAUX A LOUER

Deux grands bureaux à louer, situés dans le centre de Valleyfield, chauffés, éclairés, avec le service d'un concierge.

Pour informations, s'adresser à

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD
70, rue Champlain tél. 373-7272
VALLEYFIELD

AU
57, NICHOLSON
VOUS TROUVEREZ

Robert Sauvé, PRÉSIDENT-COURTIER
Immeubles KAYBEC Realties INC.
IMMEUBLES KAYBEC REALTIES INC.
TÉL: 373-1316
57, RUE NICHOLSON STE
VALLEYFIELD, QUÉ.

COMPTABILITÉ CONSULTATIONS AGENT D'AFFAIRES
IMPÔT SUR LE REVENU TENUE DE LIVRES
EVALUATION CONSEILLER EN ADMINISTRATION
ORGANISATION COMMERCIALE
Robert Sauvé R S B.A.
Bureau 373-1280 57, rue Nicholson
Valleyfield, Québec
ÉTUDES COMMERCIALES SUPÉRIEURES
MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ INTERNATIONALE
DES COMPTABLES INC.

TEL. 373-1280
robert sauvé
FINANCE CO.
57, RUE NICHOLSON. VALLEYFIELD, P.Q.

ROBERT SAUVÉ, B.A., PROP. TEL. 373-1280
AGENCE DE VOYAGE
robert sauvé
57 NICHOLSON, VALLEYFIELD, QUÉ.

TÉL: 373-1280
SAUVE & FRERES
assurances INC.
INSURANCE INC.
57, RUE NICHOLSON,
VALLEYFIELD, P.Q.

TÉL: 373-1316
LES INVESTISSEMENTS
VAL-BEC INC.
INVESTMENTS
ROBERT SAUVÉ, Prés. 57 NICHOLSON
VALLEYFIELD, P.Q.



UN LEGER EXAMEN — Quelques employés municipaux examinent en compagnie des échevins, les montres en or décernées à MM. Emile Brossoit et Georges Paquette qui ont complété 25 années au service de la ville. Ci-ci lors de la réception offerte vendredi aux employés municipaux. (Photo LA GAZETTE)

SURPLUS DE $10,000 DANS LA PAROISSE ST-TIMOTHEE

La paroisse St-Timothée a terminé l'année 1968 en beauté, si l'on en croit le rapport financier soumis lundi soir par le secrétaire-trésorier M. Jean-Noel Filiatrault. Ce dernier a en effet révélé que la Paroisse terminait l'année avec un surplus de $10,000. dans ses coffres, comparativement à un déficit de $4,000 enregistré l'année précédente. M. Filiatrault a par ailleurs affirmé que le taux de taxe serait maintenu à $1.

UN CAMION S'ENFONCE DANS LES EAUX DU ST-FRANCOIS

Vosco de Valleyfield, qui s'é-

Après de nombreuses heures de travail, on a finalement réussi, mardi après-midi à retirer des eaux du lac St-François, un camion de la firme

temps que l'assemblée générale.

Monsieur Marcel Longtin, Gouverneur, profite de cette occasion pour lancer une invitation à tous les membres de se rendre en grand nombre assister à cette première initiation de 1969.

tait enfoncé dans l'eau à la hauteur de Ste-Barbe. Selon les renseignements recueillis, il appert que le conducteur devait effectuer une livraison à l'un des chalets et qu'à la suite d'une fausse manoeuvre, le véhicule aurait enfoncé la glace.

L'accident est survenu lundi après-midi et lorsque l'équipe de volontaires se mit en frais de renflouer le véhicule, il était déjà submergé. Les efforts des volontaires ont néanmoins été couronnés de succès.

HAUSSE DU CAPITAL-ACTIONS DE CANADIAN TIRE CORP. LTD.

En vertu de lettres-patentes supplémentaires, le capital-action de Canadien Tire Corp., qui possède une succursale à Salaberry de Valleyfield, sur le Chemini Larocque, capital actions consistant en actions ordinaires, sans valeur au pair, a été porté de 1,150,000 à 1,150,100 actions. Et en considération le total des actions de la classe A, sans valeur au pair qui pourront être émises, pourra atteindre les $12,600,000. Cent mille actions de la classe A de Canadian Tire Corporation Limited ont été inscrites sur la liste des valeurs de la Bourse de Montréal. Cette inscription additionnelle couvre les actions qui furent vendues, conformément à la résolution des membres du conseil d'administration, le 19 décembre 1968, au prix de $60 l'action à huit acheteurs, au moyen d'un placement privé. Les noms des acheteurs demeurent dans les dossiers de la Bourse et il est entendu que les actions ont été achetées pour fins de placement seulement, et sans intention de revente ou de distribution. La Bourse a été avisée que des discussions préliminaires concernant les actions eurent lieu dès le 18 novembre 1968 et que le décision finale pour procéder à la vente fut prise par les administrateurs de la compagnie le 29 novembre 1968.

La vente des actions est sujette à l'émission de lettres patentes supplémentaires augmentant la considération pour laquelle les actions de la classe A peuvent être émises.

Les employés de bureau se syndiquent

BEAUHARNOIS (D.N.C. — Le conseil de la cité de Beauharnois accusait réception, lundi soir, lors de l'assemblée du conseil présidée par son honneur le maire Charles-R. Gagnon, d'une lettre de la commission des Relations de travail du Québec accordant à tous les employés du bureau de l'hôtel de ville l'autorisation de se joindre au syndicat des Employés municipaux de Beauharnois pour se former en union.

Cette lettre fait suite à une requête des employés des travaux publics, adressée à la Commission des Relations de travail du Québec, d'être reconnue comme représentant du groupe de tous les employés de bureau de la cité de Beauharnois, à l'exception des officiers et ceux exclus par la loi.

Ce certificat d'accréditation, émis en date du 30 décembre 1968, accorde donc aux employés de bureau de l'hôtel de ville l'autorisation de se faire représenter par le syndicat des employés des travaux publics, lors des prochaines négociations, en vue du renouvellement de leur convention collective vers le début de mois de mars 1969.

LIGUE MOCO

BEAUHARNOIS F. PLANT CONSERVE LE 1ER RANG

Une magnifique performance de R. Marion dans les filets du St-Timothée a permis à ses coéquipiers de faire match nul contre le Spinning lors du dernier programme de la ligue Moco mardi après-midi. Gilles Daigneault a ouvert le pointage pour St-Timothée, et ce n'est que très tard, vers la fin du troisième vingt que Léo Lanteigne permettait au Spinning de riposter et de porter le compte à 1-1.

Dans une autre joute au programme de la ligue, le Beauharnois Finishing Plant a poursuivi sa marche victorieuse en infligeant une défaite de 4-1 au Gault Weave Room. Pour les vainqueurs, R. Lecompte, G. Beaupré, Y. Major, J. P. Emond ont marqué. D. Beaupré a évité le blanchissage aux siens.

Classement

Beauharnois F. Plant	8
Gault Spinning	6
St-Timothée	4
Gault Weave Room	2

Au Cercle de Fermières de Bellerive

Nos dames vous informent que la prochaine réunion aura lieu le 16 janvier prochain. C'est un rendez-vous à tous.

INITIATION DES MOOSE

BEAUHARNOIS D.N.C.: — La prochaine initiation de l'Ordre Loyal des Moose de Beauharnois aura lieu dimanche, le 26 janvier prochain, à une heure de l'après-midi.

Le secrétaire-trésorier nous informe qu'il a reçu à date plusieurs applications et que le dernier ballotage aura lieu mardi, le 21 janvier, en même

LE SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE

REGIONALE SALABERRY

Le citoyen face au pouvoir.

Le service de l'éducation permanente de la régionale Salaberry a inscrit au programme de sa deuxième session un cours d'éducation politique intitulé "Le citoyen face au pouvoir".

Trois objectifs donnent l'orientation de ce cours:

a) faire prendre conscience, par chacun des participants, des divers types de pouvoir qui l'encadrent dans une société démocratique;

b) démontrer, en conséquence, comment la participation peut varier d'un système de pouvoir à l'autre et, globalement, quelle sorte de participation exige une société démocratique moderne;

c) ne pas tant fournir une foule de connaissances que sensibiliser, en somme, mettre en évidence l'existence même de la notion de pouvoir pour stimuler la participation réelle et active.

Les thèmes suivants seront traités.

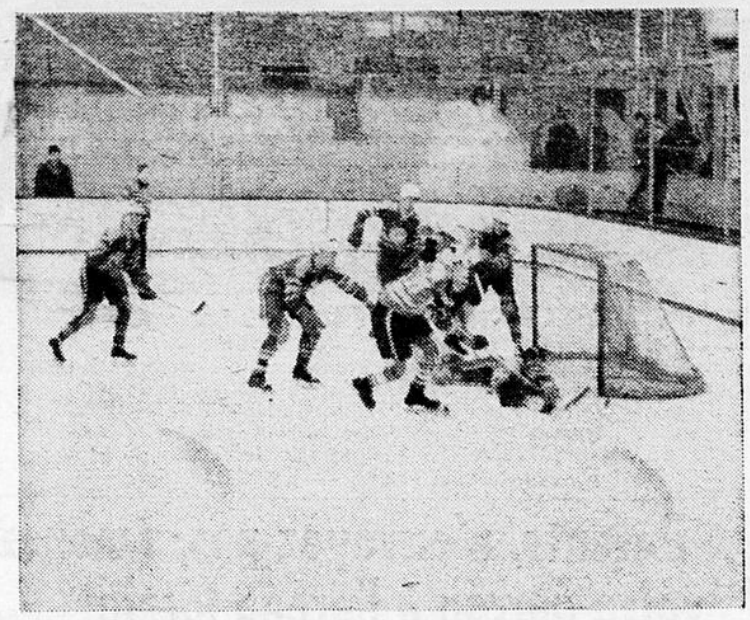
1. Présentation par chaque participant de sa conception concrète du pouvoir et de la participation. Synthèse et exposé du plan du professeur
2. suite du même sujet
3. Les mécanismes du pouvoir politique en démocratie.
4. Les modes de participation au pouvoir politique
5. Les mécanismes du pouvoir économique en démocratie
6. Les modes de participation au pouvoir économique
7. Les mécanismes du pouvoir éducatif et culturel en démocratie
8. Les modes de participation au pouvoir éducatif
9. Les mécanismes du pouvoir social en démocratie
10. Les modes de participation au pouvoir social.

Cette série de 10 cours (30 heures) s'adresse aux adultes. Elle débutera au cours de la semaine du 17 février 1969.

Pour s'inscrire, il suffit de se présenter à l'école secondaire Sainte-Cécile les 21 ou 22 ou 23 janvier 1969, de 7 heures à 10 heures du soir.

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
Bois et Materiaux de Construction
TEL. 373-4721
78 RUE JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD, QUE.
REMI HALLE, prop.
TEL. 373-4721

LES SPORTS à la loupe



DE L'ACTION AU HOCKEY MINEUR — Les joutes du hockey mineur, disputées les samedis et dimanches à l'aréna de Valleyfield permettent à plus de 400 jeunes campivalenciens de pratiquer leur sport préféré. Ci-haut une mêlée devant les buts, alors que les Bleus affrontent les Rouges dans la section Midget.

HOCKEY MINEUR

Chez les Atomes, les Noirs écrasent les Bleus par 12-2

Les Noirs ont prouvé leur supériorité en écrasant les Bleus par le très haut pointage de 12 à 2. Luc Berthiaume a marqué 4 buts tandis que Marcel Matte, Guy Lécuyer, Luc Sambeau en marquaient 2 chacun.

M. Rougeau en comptant 3 buts a mené les Blancs à une victoire de 5 à 1 sur les Verts. Les Blancs ont par cette victoire protégé leur avance de 2 pts. sur les Noirs au classement général. Les Jaunes l'ont emporté de justesse, 6 à 5 sur les Rouges. Yves Lavoie a été le meilleur des 2 équipes grâce à une performance de 4 buts. D. Faubert a compté les 2 autres buts des gagnants.

Le classement général des équipes est maintenant: Blancs 20; Noirs 18; Verts 11; Bleus 9; Rouges et Jaunes 6.

LIGUE MOSQUITO:

Les Jaunes ont emporté de justesse par le pointage de 4 à 3 sur les Rouges. Yves Rapin a été le meilleur des Jaunes, il a d'ailleurs participé à 2 buts. Gordon Hicky, le gardien de buts des Rouges a été le meilleur des siens.

Les Noirs sont revenus de l'arrière alors qu'ils perdaient 3 à 1 pour s'en tirer avec un match nul de 3 à 3. Marc Michelli a participé à 2 buts des siens grâce à 1 but et une passe. Chez les Bleus, qui ont sans doute joué leur meilleur match de la saison, Barry Jeffrey a récolté 1 but et 1 passe. A cause de ce match nul, leur 4e, les Noirs sont maintenant 4 points derrière la 1ère position.

Les Blancs sont maintenant sur un pied d'égalité avec les Rouges en 4e position grâce à une victoire de 4 à 2 sur les Verts. Jacques Decosse et Guy Poulin ont été les meilleurs des Blancs. Chez les Verts les frères Lavigne ont pris la vedette.

Le classement de la ligue Mosquito est maintenant: Jaunes 20; Noirs 16; Verts 13; Rouges et Blancs 9; Bleus 5.

LIGUE PEE-WEEè:

Les Rouges sont venus bien près de quitter la cave du classement mais ils ont perdu par le pointage serré de 4 à 3 contre les Jaunes. Pour ces derniers, Mario Rochon a compté 2 buts; Tom Poulin a encore brillé grâce à 3 passes et 1 but. Daniel Dion fut le joueur s'étant le plus illustré chez les Rouges.

Les Noirs éprouvent de la difficulté à gagner depuis quelques joutes Ils ont subi samedi leur 3e défaite de la saison; celle-ci par le pointage de 4 à 3 aux mains des Bleus. Les Bleus sont maintenant à 3 points de la 2e position détenue par les Noirs. Quand à ces derniers ils sont maintenant à 5 points de la 1ère position. Jacques Ostiguy et Michel Vaillancourt ont chacun amassé 1 but et 1 passe pour les Bleus.

Les Blancs se sont approchés à 1 point de la 4e position détenue par les Verts en infligeant un revers de 4 à 3 à ces derniers. John Stewart a été la vedette du match par ses 2 buts et 2 passes. François Ringuette compta les 2 autres buts des Blancs. Robert Poulin obtint le tour du chapeau, il fut d'ailleurs le seul compteur des Verts.

Le classement se lit comme suit: Jaunes 21; Noirs 16; Bleus 13; Verts 9; Blancs 8; Rouges 7.

Tom Poulin domine toujours le classement des compteurs, il a maintenant une avance de 10 pts. sur Pierre Rochefort en 2e place. Voici le classement:

Pierre Rochefort 26b, 9a, 35 pts.; Pierre Rochefort 21b. 3a, 25 pts; François Ringuette 12b, 6a, 18 pts.; John Stewart 12b, 6a, 18 pts.; Michel Brisebois 10b. 5a, 15 pts.; Mario Bray 8b, 7a, 15 pts.

Valleyfield vaincu 2-1 à Hawkesbury

Lors d'une joute hors-concours disputée samedi après-midi dernier à l'Aréna de Hawkesbury, les joueurs étoiles de cette ville ont défait le club All Star Midget de Valleyfield au compte de 2 à 1. Seul, Denis Myre aidé de Luc Labelle a réussi à marquer un but pour Valleyfield. Nos porte-coueurs ont quand même très bien figuré et on peut dire qu'ils ont joué de malchance. En effet, au cours de la dernière minute de jeu, nos joueurs ont frappé à trois reprises le poteau des buts du club adversaire. Cependant l'intructeur de notre club au cours de cette partie, Jean Lavallée, en l'absence de l'instructeur en chef, Marcel Leduc, nous faisait remarquer qu'il était quand même satisfait de la rencontre. Plusieurs de nos joueurs s'alignaient ensemble pour la première fois et les résultats sont très encourageants. Nul doute que notre club Midget saura bien représenter notre ville lors des tournois de Hull et Drummondville auxquels il s'est inscrit. Soulignons en passant que ce club "All Star" Midget est patroné par le Club Optimiste de Valleyfield qui défraie toutes les dépenses encourues pour la participation aux différents tournois, question de transport, équipement, etc. C'est un geste appréciable que ce club social pose et nous nous devons de l'en remercier et de l'encourager à l'occasion.

VAUDREUIL MARQUE UNE DE SES RARES VICTOIRES

Le Vaudreuil a marqué l'un de ses rares victoires dimanche soir à l'aréna de Valleyfield, alors qu'il a infligé une défaite de 5-4 aux porte-couleurs du club de St-Clet. Claude Pilon a dirigé l'attaque des vainqueurs en enregistrant deux buts. Michel Lalonde et Jacques Marquis ont marqué aussi un but. Mais Marcel Dionne a véritablement accordé la victoire à son équipe en marquant le but vainqueur à 13:01 du troisième vingt. Chez les perdants, Pierre Forget a marqué deux filets; Claude Roy et Gilles St-Denis ont complété le pointage.

Dans le second match au programme de la ligue de hockey Soulanges, St-Lazare et St-Polycarpe ont fait match nul 2-2 Robert Poirier a marqué les deux buts du St-Lazare qui a dominé jusqu'au troisième vingt. En moins de 22 secondes, Yvon Desrochers et Paul-Emile Lanthier marquaient deux buts pour St-Polycarpe. C'est grâce à une performance extraordinaire du cerbère Gilles Chevrier que le St-Lazare a pu arrêter cette marche des miracles entreprise par l'adversaire. Cette joute marquait aussi le retour au jeu de Maurice Payment dans l'alignement du St-Polycarpe, après avoir été suspendu pour cinq joutes.

St-Lazare défait Vaudreuil par 6-4

St-Lazare a marqué vendredi soir l'une de ses rares victoires en infligeant une défaite de 6-4 aux porte-couleurs du Vaudreuil lors du programme habituel de la ligue de hockey Soulanges, présenté à l'aréna de Valleyfield. Robert Burgess a dirigé l'attaque des vainqueurs en marquant deux buts, imité par Jacques Gauthier. Robert Poirier et Raymond Rozon ont complété le pointage.

Chez les perdants, Michel Lucas a marqué deux buts. Marcel Dionne et Tom Rousse ont complété le pointage.

ST-ZOTIQUE-ST-POLYCARPE: MATCH NUL

Dans la seconde joute au programme, St-Zotique et St-Polycarpe ont fait match nul, 3-3. Même si St-Zotique a dominé tout au long du match, il n'a pu arracher la victoire à son adversaire. Yves Léger, Bernard Léger et Jean-Paul Régis ont marqué. Léo-Denys Payment a marqué deux buts pour St-Polycarpe; Paul-Emile Lanthier a complété le pointage.

La ligue de hockey Soulanges évolue chaque vendredi et dimanche soir à compter de vingt heures à l'aréna de Valleyfield.

Président du Camp Bosco

M. Jean Robidoux du 8, rue Maxwell à Ormstown a été élu président du Camp Don Bosco dimanche, se méritant par le fait même la somme de $500. Mme Ginette Lavoie du 318a, St-Raphael à Valleyfield a été élue première vice-présidente avec la somme de $100. Le second vice-président est M. Roger Legault du 114 Salaberry avec $50. Le trésorier est M. Gérard Rouleau du 185a, rue Ellen avec $25 et la secrétaire Mme Joseph Martin du 58, du Marché à Valleyfield, avec $15. Le solliciteur du mois est Mme Berthe Paquette du 145, St-Lambert. La prochaine élection aura lieu le 2 février 1969 à la Boite à Chanson à Ormstown.

SOIREE AGE D'OR DANSE

POUR TOUS LES AGES

Samedi soir 11 janvier, 1969

de 9.00 p.m. à 1.00 a.m.

ORCHESTRE: René Bonhomme

Tirage: une boutonnière et un bouquet de corsage

- CHA CHA
- FOX TROT
- PAUL JONES
- TANGO
- DANSES CARREES
- JEUX DE CARTES

PAS DE GO-GO!..

ECOLE SAINT-EUGENE

415, rue Dufferin — Adm. $1.00

Les Loisirs St-Eugène, Inc.



BENJAMIN CARRY

Salaberry de Valleyfield

TEL. 373-2920

249 St-Lambert

PLACEMENTS A CONSEILLER

DUROCHER RODRIGUE LTEE

333, est, rue Craig, Montréal

TEL. 861-2856

Université de Montréal
échéance 1-12-78 Int. 7¾%

Cité de Dorval
échéance 1-12-78 Int. 7¾%

Ville de Rosemère
échéance 1-12-78 Int. 7¾%



LEO CAZELAIS

St-Etienne

Comté Beauharnois

TEL. 268-4312

RAYMOND LEDUC MARQUE CINQ BUTS ET LES CAVALIERS PULVERISENT LES PIONS

Raymond Leduc a marqué cinq buts lundi soir et permis aux Cavaliers de pulvériser les Pions au compte de 14-3, programme de la ligue Récession. Les Pions ont eu l'avantage du jeu au premier vingt, et ont manqué plusieurs occasions de compter. Les Cavaliers ont alors pris l'avantage du jeu et l'ont conservé jusqu'à la période finale.

Outre Leduc, Fernand Chayer a marqué trois buts, Jean-Guy Lafleur deux, ainsi qu'André Sauvé. Gilles Cardinal et Pierre Hallé ont complété le pointage. Pour les perdants, Jean-Paul Bisaillon a marqué à deux reprises; Léo Lecompte a marqué l'autre.

LIGUE RECESSION

CLASSEMENT DES JOUEURS — 1ère moitié de la saison

	Equip.	P.J.	Buts	Ass.	Total	Pun.
Lucien Miron	P	10	20	38	58	—
Jean Paul Bisaillon	P	10	30	25	55	10
Ray Leduc	C	10	23	24	47	—
Sunny Villeneuve	P	10	13	29	42	8
Roger Guérin	C	10	18	20	38	—
Fernand Chayer	C	10	15	20	35	—
Marcel Coulombe	R	9	23	12	35	14
Tod Campeau	T	10	13	16	29	4
Gilles Farand	R	10	16	13	29	—
Fernand Pilon	T	10	10	16	26	6
Russel Haworth	R	10	14	12	26	13
Pierre Bisaillon	R	10	9	16	25	—
Pierre Daoust	P	10	8	16	24	2
Babe Théorôt	R	9	3	20	23	6
Pierre Hallé	C	9	11	7	18	—
Substituts						
Marcel Bessette		3	1	4	5	6
Andre Tessier		5	1	3	4	0
Paul Poudrier		1	1	1	2	—
Denis Potvin		1	1	1	2	—
Laurent Meurry		1	1	0	1	—
Robert Cousineau		1	—	—	—	—
Rolland Daoust		2	—	—	—	—

ROIS VS TOURS

Dans la deuxième joute au programme, les Tours ont difficilement vaincu les Rois par 7-6. Tod Campeau a marqué deux buts pour les vainqueurs; Fernand Pilon, L. Pelletier, André Tessier, Clément Soucy et Guy Lafleur ont marqué les autres buts. Chez les perdants, Bernard Théorêt a compté à deux reprises, alors que Marcel Coulombe, Léon Simon, Raymond Arseneault et Pierre Bisaillon complétaient le pointage.

Le prochain programme aura lieu lundi prochain à l'aréna local, alors que les Cavaliers affronteront les Tours; les Pions seront ensuite opposés aux Rois.



UN CERBERE AU CENTRE DE LA GLACE — Voilà une position plutôt inusitée qu'a prise lundi le cerbère des Pions Lucien Lecompte qui tentait alors d'arrêter cette avalanche de buts comptés par les Cacaliers. Ceux-ci ont littéralement pulvérisé leurs adversaires au compte de 14-3. Voir nos pages sportives pour de plus amples détails. (Photo — LA GAZETTE)

Parents, n'envoyez pas; amenez votre garçon à l'arena locale

En cette semaine du Hockey Mineur, nous reformulons l'invitation que nous lançons annuellement aux parents de nos jeunes joueurs. Venez encourager vos enfants lors de leurs joutes à l'aréna et plus particulièrement cette semaine. Il est vraiment déplorable de se rendre compte que plusieurs parents ne connaissent même pas de vue l'instructeur de l'équipe dans laquelle joue leur fils. Pourtant ce sont ces mêmes parents qui réclament plus de loisirs pour les jeunes. Qu'en penser? On réclame à grands cris un nouvel aréna mais est-ce en restant chez soi

(Suite à la page 19)

Spécialiste de la vue
DR. MAURICE BRODEUR
B.A. O.D., L.Sc.O.
Optométriste
39, JACQUES-CARTIER TEL. 373-4870
VALLEYFIELD

DU 18 AU 26

10E CARNAVAL D'HIVER DE ST-LOUIS DE GONZAGUE

Pour la dixième année consécutive, un carnaval d'hiver aura lieu à St-Louis de Gonzague du 18 au 26 janvier. Cet année marquera aussi un autre événement; ce sera la première fois, depuis dix ans, que le couronnement de la Reine se fera dans la localité même, Auparavant la manque de locaux disponibles avait forcé les organisateurs à tenier la manifestation à Valleyfield.



MLLE GINETTE RIENDEAU, qui sera couronnée Reine du 10e Carnaval d'Hiver de St-Louis de Gonzague le 18 janvier prochain.

La Reine du Carnaval 1969, Mlle Ginette Riendeau, prendra possession de son trône à compter de 20.30 le 18 janvier, au cours d'une soirée à cet effet à l'Hôtel Central de St-Louis. Un orchestre fera les frais de la musique et tous pourront y assister moyennant la modique somme de $1.50.

Voici le programme de cette semaine de festivités:

Dimanche, 19 —
11:00 Messe
14:00 Course de poney, organisée par Marcel Courchesne.
16:00 Match de ballon-balai; CEZ vs St-Louis

Lundi, 20 —
19:30 Hockey pour les jeunes. Remise de trophées.

Mardi, 21 —
20:00 Ballon-balai pour adultes

Mercredi, 22 —
19.30 Tournoi de crib; 12 équipes participantes à l'Hôtel Central.

Jeudi, 23 —
19.30 Soirée dansante pour les jeunes au Restaurant Paul Ethier.

Vendredi, 24 —
19:30 Mascarade:
20:30 Hockey - Molson vs St-Louis à l'aréna d'Ormstown.

Samedi, 25 —
20:30 Soirée canadienne à l'Hôtel Central, au son d'un Orchestre de renom.

Dimanche, 26 —
10:30 Ballon-balai; Hôtel Gilles Viau vs Hôtel Central
12:00 Spaghetti ($1).
14:00 Course d'autos-neige.
19:00 Remise de cadeaux et trophées.

Les organisateurs du carnaval de St-Louis de Gonzague sont MM. Raymond Lafrance, qui en est à sa dixième année d'organisation et Pierre Cadieux.

SERVICE A DOMICILE
TEL.: 373-3075
RES.: 373-3838
Lionel CLEMENT
SERRURIER LOCKSMITH
CORDONNERIE
48A Ste-Cécile Valleyfield, Qué.

NOS PROFESSIONNELS

AVOCATS

AMPLEMAN & RENAUD
AVOCATS - LAWYERS
32, Ste-Cécile, Valleyfield Tél. 373-1336
Bureau sur rendez-vous à Beauharnois Tél. 429-7131
AMPLEMAN YVES, B.A., L.L.L.
RENAUD FRANCOIS, B.A., L.L.L.

LAFONTAINE
BRASSARD
&
BARRETTE
Avocats
B.A. ILL.
Etude Légale
50 Jacques-Cartier
SALABERRY
DE
VALLEYFIELD
TEL. 373-4404

Meloche&Blanchard
AVOCATS
Tél. 373-1414
70 Nicholson
Valleyfield

ROGER MORIN
B.A., L.L.L.
AVOCAT
39, Jacques-Cartier
373-7144 Valleyfield

ARPENTEURS INGENIEURS

Louis P. Derome
B. Sc. A. Ing. P. A.G.
Ingénieur-conseil, arpenteur-géomètre
Tél. 373-4300 VALLEYFIELD 44, Ste-Cécile

SULLIVAN et SULLIVAN
ARPENTEURS - GEOMETRES
523 BOULEVARD DU HAVRE (Coin St-Charles)
373-5021 VALLEYFIELD

PHARMACIENS

Pharmacie Larose
H. LAROSE, L. P.H.
PROP.
82, ELLICE
BEAUHARNOIS
Tél.:
268-3004
268-3336

COMPTABLE

HENRI LEGAULT
Comptable Agréé
I.S.C., C.A.
219 Victoria
373-5116 Valleyfield

VETERINAIRE

COQUERELLES et RATS
Faites désinfecter vos maisons et établissements publics
Poison à rats très efficace.
L. P. BRISSON
350 Chemin Larocque
Tél. 373-5515
Valleyfield

APPELEZ 373-7272

LES BLEUS BANTAM PORTENT A TROIS POINTS LEUR AVANCE AU PREMIER RANG

Calendrier desSports

La période des Fêtes maintenant terminée, les activités sportives reprennent de plus belle à Valleyfield. On entreprend maintenant la deuxième partie de la saison. avec l'espoir. chacun dans sa sphère de remporter le championnat de la ligue. Ci-dessous un bref tableau des activités sportives à venir.

LIGUE RENAISSANCE

Les activités reprennent ce soir à l'aréna de Valleyfield, alors que le Jean-Marie Léger fera face au Domtar à compter de vingt heures. A 21:30 ce sera au tour du Melocheville d'affronter Beauharnois. Les joutes ont lieu chaque jeudi soir.

LIGUE SOULANGES

La ligue n'a aucunement ralenti ses activités durant la période des Fêtes et poursuit sa cédule normale. Ainsi demain soir à l'aréna local, St-Lazare affrontera Vaudreuil à vingt heures, tandis qu'à vingt-deux heures, St-Clet sera opposé à St-Zotique. Les joutes ont lieu chaque vendredi soir à l'aréna de Valleyfield.

HOCKEY MINEUR

L'Association a poursuivi ses activités durant la période des Fêtes. Les jeunes évoluent dans l'avant-midi et l'après-midi, chaque samedi et dimanche à l'aréna local.

LIGUE JUNIOR B

Demain soir. les Aigles de Vaudreuil feront face aux Bourgettains à l'aréna de Rigaud à compter de vingt heures. Dimanche à 14.30, Rigaud affrontera le National de Salaberry à Valleyfield. pendant que les Braves seront opposés aux Aigles de Vaudreuil, sur la glace de Rigaud.

LIGUE RECESSION

Les activités ont repris depuis lundi dernier. Lundi le 13 janvier. les Cavaliers seront opposés aux Tours à compter de 19.00; et à 21.30 les Pions affronteront les Rois. Les joutes ont lieu chaque lundi à l'aréna de Valleyfield.

LIGUE INDUSTRIELLE

La ligue Industrielle a également débuté ses activités mardi soir dernier. Mardi prochain, Goodyear rencontrera St-Timothée à compter de 20 heures et Valleyfield Tire Service affrontera le Bazar à 21.30.

LIGUE JACKO

Les activités de cette ligue ont repris mardi soir à heures. Le programme de mardi prochain. Tex-Made vs Pharmacie Lemay à 6 heures et Laz Bar Texaco vs Canadian Melanese.

AU CURLING

Les membres du club Optimiste de Valleyfield tiendront leur bonspiel annuel samedi prochain au club de curling local. Le 21 janvier aura lieu le tournoi Men's Open de Valleyfield Express. Entretemps. les porte-couleurs du club de curling local devront défendre leur trophée (Challenge Cup) contre Lacolle au cours de la semaine prochaine.

On est en troisième période, la partie va bon train, car la première place au classement en est l'enjeu et le compte est toujours 0 à 0. Soudain Bernard Nadeau s'empare d'une rondelle libre au milieu de la patinoire; c'est l'échappée, puis le but. Voilà en vrac l'histoire de la partie qui opposait les Bleus aux Jaunes dans la section Bantam, dimanche dernier le 5 janvier. Avant la rencontre, le Bleus dominaient le classement avec un point de plus que les Jaunes, les deux meilleurs gardiens de buts de la ligue allaient s'affronter et les quatre meilleurs compteurs allaient se faire face. On devait donc s'attendre à un duel des plus intéressants entre les deux équipes. Tel fut le cas. Les deux cerbères ont brillé à plusieurs reprises devant les assauts répétés, surtout André Benoit des Jaunes en première période alors que les Bleus ont complètement dominé le jeu. Au deuxième engagement, le jeu a été partagé, les attaques se suivant à un rythme endiablé. Puis au début de l'engagement final, alors que les Jaunes ébranlaient dangereusement la forteresse de Larry O'Neil, Bernard Nadeau s'empara de la rondelle qui venait d'échapper à la surveillance de l'attaquant pour parvenir seul devant le gardien des Jaunes à qui il ne laissa aucune chance. Ce devait être le seuls point de la rencontre. Les Bleus demeurent donc en tête, avec trois points de plus que les Jaunes.

Sections Bantam et Midget

Dans l'autre rencontre Bantam, André Daoust a dirigé l'attaque des Rouges en comptant trois buts et les siens l'ont emporté au compte de 4 à 3 sur les Blancs. L'autre pointeur pour les gagnants fut Daniel Leroux. Pour les Blancs, la brillante performance du défenseur Bernard Plante qui a lui aussi enrégistré trois buts n'a pas suffi à procurer une victoire à son équipe. Claude Rapin a récolté une mention d'assistance sur chacun des buts de Bernard Plante. On peut avoir l'impression que la joute en a été une de vedettes individuelles, mais sans enlever de crédit à André Daoust, Bernard Plante et Claude Rapin, il faut souligner que tous les joueurs des deux équipes ont bataillé ferme tout au long de la rencontre. On assista à du jeu rude, à de belle pièces de jeu et les deux gardiens ont empêché plusieurs joueurs de participer au pointage. En fait, les trois joueurs mentionnés plus haut ont couronné des efforts d'équipe. Donc à nouveau le compte final: Rouge 4 Blancs 3.

Les résultats des deux parties de la section Midget montrent que là aussi on a assisté à des joutes chaudement disputées, car les deux clubs gagnants l'ont emporté avec seulement un point d'avance sur leurs adversaires, tout comme dans le Bantam.

Les Rouges ont d'abord défait les Blancs 2 à 1. Denis Myre et Jean Salvaille ont procuré la victoire à leur équipe avec un but chacun, et Denis Langlois évitait le blanchissage aux Blancs. Ce dernier ouvrait le pointage en deuxième période aidé de Pierre Couturier et Jean-Marc Dion, mais les Rouges devaient renverser la situation en troisième. Denis Myre égalisait le compte aidé de Luc Labelle et Jean Salvaille à 0.20 secondes, puis Jean Salvaille à l'aide d'un boulet projeté avec force et précision trouvait le fond du filet à 7.25 minutes. Ce devait s'avérer le but de la victoire.

Les Jaunes ont ensuite défait les Bleus au compte de 3 à 2. Michel Swift, Claude Boutin et Richard Daigneault ont été les artisans de cette victoire avec un but chacun, tandis que Pierre-André Derome et Serge Meloche étaient les seuls à déjouer Jean-Pierre Bougie. Les Jaunes ont pris une avance de 2 à 1 en première période, puis les Bleus ont nivelé le compte au milieu de l'engagement final, mais les Jaunes devaient s'emparer de la victoire alors qu'il ne restait plus que 1.30 minute à jouer.

En résumé, voici ce qui ressort de ce programme présenté dimanche dernier au sein de l'Association du Hockey Mineur: Les Bleus Bantam ont augmenté à trois points leur avance en tête; Larry O'Neil de la même équipe s'est donné un autre blanchissage; les Rouges Midget demeurent toujours invaincus après 12 rencontres; on a assisté à des joutes vraiment très intéressantes, chaque club vainqueur ne l'ayant emporté que par un but d'avance et ayant dû batailler ferme pour e mériter cette victoire.

L'HOMME BIEN MIS
s'habille
CHEZ HENRI
11 rue CHAUSSE VALLEYFIELD

POUR LA SOLUTION
De nos problèmes municipaux

: URBANISME
LOISIRS
: EAU
: INDUSTRIE
: SYSTEME ELECTORAL



Raphael Barrette
Candidat au poste de maire

A LA MAIRIE
VOTEZ POUR UN HOMME
D'EXPERIENCE

Votez Raphael BARRETTE | X

POUR MARIAGE
Salle de réceptions
RESTAURANT
SAM-PAN
Café
76 STE-CECILE Valleyfield
Tel: 373-7090
Livraison Gratuite - Free Delivery

Ferronnerie
C. CHATEL
CHARLEMAGNE CHATEL
Prop.
107, Alexandre 373-5323

- BAIN SAUNA
- CULTURE PHYSIQUE
- AMAIGRISSEMENT

APPELEZ
373-1520
Valleyfield

Pour vos prescriptions
Appelez 371-1101
PHARMACIE LEMAY
60 Champlain Valleyfield

VENTE et INSTALLATION
de miroirs, dessus de bureaux,
vitres de totus genres
Réparation de chassis.
VITRERIE VALLEYFIELD
Henri Martin, prop.
196 Chemin Larocque
373-6202

REMI CHATEL
Chaussures
38, NICHOLSON
373-9801

POUR VOS
ANNONCES
APPELEZ
373-7272

Pour votre nettoyage
PICHE NETTOYEURS INC.
270, Larocque 373-2855

Transport
VALLEYFIELD EXPRESS LTEE

Bois de construction
A. MIRON & FRERE INC.
135, Du Marché 373-8015

Confection pour dames, lingerie
LUCIEN TURCOTTE
203, Victoria 373-4255

LA MEILLEURE
RESOLUTION
A PRENDRE ET A MAINTENIR
PENDANT 1969
ACHETONS CHEZ NOUS
de nos marchands locaux des
PRODUITS DE CHEZ-NOUS
FAITS AU
CANADA

CES ANNONCEURS DESIRENT DEVELOPPER
L'ESPRIT COMMUNAUTAIRE
Aidons-les en leur assurant notre patronage

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
373-4721
Bois et Materiaux de Construction
1/8 Rue Jacques Cartier
VALLEYFIELD, QUE.

Meubles
L. J. MASSE
16, du Marché 373-6020

Les marchés d'aliments
METRO
de Valleyfield

Pour vos réparations
d'accessoires électriques
CHARLES A. LANOUE
68, Alexandre - 373-8155

Les librairies
GERALD BOYER
VALLEYFIELD BELLERIVE
BEAUHARNOIS
CHATEAUGUAY

"L'Homme bien mis s'habille"
CHEZ HENRI
11-a, Chaussée 373-7151
Valleyfield

Radiateurs
Nettoyés — Réparés
Remis à neuf
LUCIEN MARTEL
397, Chemin Larocque
Valleyfield

Bijouterie
MARCEL HEBERT
227 Victoria
373-5440

Bijouterie
BRODEUR
201 Victoria 373-1606

Nouveau
NETTOYEUR LATULIPE
SERVICE DE COMPTOIR
NETTOYAGE SANS ODEUR
38 Ste-Cécile 373-4800

NOUVELLE ADRESSE
DE NOTRE ATELIER
CAMILLE J. BOYER
Rembourreur
104, Nicholson 373-4070

L'endroit
où l'on mange bien
RESTAURANT GAGNE
Repas à toute heure
33 Du Marché 373-0026

BIJ. POIRIER ENRG.
HORLOGER
H. P. Veilleux, prop.
Réparation de montres
SERVICE de 24 HEURES
44, Ste-Cécile 373-6480
Rés.: 373-2535

Assurances:
BRAZEAU ENRG.
WILFRID et CLAIRE BRAZEAU
Cd. A.A. et Cd. A.A.s
TOUS GENRES D'ASSURANCES
64-A, rue Ellice 373-7404

POUR VOS
ANNONCES
APPELEZ
373-7272

RAY LOISELLE CHAUSSURES INC.
235, Victoria 373-6510

PORTES - CHASSIS
- Vitres de toutes sortes
- Menuiserie - Armoires

A. BOUGIE & FILS
86, Bissonnette 373-2955

Matériaux
de construction
J.-O. CLERMONT LTEE
5 CLERMONT 373-2840

VENTE ET POSAGE DE VITRES
- Résidentiel - Commercial
- Industriel

VITRERIE LAROCHELLE
Miroirs — blocs de verre
vitres thermos
8, Moise Plante 373-3014

Les résidents de Valleyfield ont placé 27,900 appels interurbains durant les Fêtes

Si l'on en juge par le nombre d'appels téléphoniques logés de Valleyfield au cours des Fêtes, on en déduira facilement que les résidents de la Venise du Québec sont de bons orateurs, sinon de bons parleurs. Selon un rapport émis par le bureau de Bell Canada à Valleyfield, les campivalenciens ont logé sept mille appels interurbains le 24 décembre, dont 1,500 par l'entremise de la téléphoniste. Le jour de Noël, on a enregistré 4,900 appels, dont 1,100 via la téléphoniste. Pour la journée du 31 décembre, les chiffres sont de 1,500 et 4,900. Tandis que les rapport du premier de l'An démontre 8,900 appels, ont 1,900 par l'entremise de la téléphoniste.

Les résidents de Valleyfield ont donc logé près de 27,000 appels téléproniques interurbains durant la période des Fêtes. Un porte-parole du bureau de Bell Canada à Valleyfield n'a pu affirmer si ce chiffre constituait un record pour le secteur, mais a néanmoins affirmé que ces chiffres constituaient une hausse sur les années précédentes.

Pour la dix-septieme année consécutive, le Canada s'est assuré ce titre mondial en totalisant en moyenne 667.6 appels téléhoniques pour chacun de ses habitants, soit un peu plus que le chiffre de 664 réalisé l'année précédente.

Toutefois, les Etats-Unis se sont classés bons deuxièmes avec une moyenne de 667 appels.

Bien qu'elles datent de 1967, ces données statistiques sont les plus récentes car il faut près d'une année à l'American Telephone & Telegraph Company pour complier les renseignements sur l'utilisation du téléphone dans toutes les parties du monde.

Au classement mondial pour le nombre des téléphones, les Etats-Unis étaient toujours au premier rang à la fin de 1967 avec 103 millions d'appareils. A ce chapitre, le Canada s'est classé sixième (8.4 millions), après le Japon (18.2 millions), le Royaume-Uni 112 millions), l'Allemagne de l'ouest (10.3 millions) et l'U.R.S.S. où l'on évalue le nombre des téléphones à 9 millions.

A la fin de 1967, il y avait dans le monde environ 222 millions de téléphones, ou 6.4 téléphones par centaine d'habitants. Au Canada, ce dernier chiffre s'établissait à 40.65. On estime enfin que le réseau téléphonique mondial, dont le taux de croissance annuel a été de plus de 6% depuis 1954, a doublé au cours de la dernière décennie.

D'autres bureaux de poste seront fermés soit Aubrey et Riverfield

Voici une reproduction d'une lettre envoyée au député de Beauharnois, et que nous publions à l'intention des contribuables.

Ottawa 8, Ont.
le 6 décembre 1968.
Monsieur Gérald Laniel,
député
Chambre des communes
OTTAWA, Ontario
Cher monsieur Laniel,

Les mesures nécessaires sont actuellement prises en vue de fermer les bureaux de poste d'Aubrey et de Riverfield, P.Q., dont les recettes pour l'année fiscale 1967-68 s'élèvent à $644.53 et $978.81 par année.

Il y a 27 usagers au bureau de poste d'Aubrey, tandis que 104 autres reçoivent leur courrier par la route rurale no 1 d'Aubrey. D'autre part, 31 usagers font usage du bureau de poste de Riverfield et 22 autres bénéficient d'un service de distribution de leur courrier par la route rurale no 1 de Riverfield.

Ces deux bureaux ne sont situés qu'à 1.8 mille l'un de l'autre et voici ce qu'il en coûte pour maintenir le service actuel:

Salaire du maître de poste

Aubrey	$2,400.00
Riverfield	1,800.00
	$4,200.00

Frais d'exploitation de la route rurale

Aubrey	$2,600.00
Riverfield	987.84
	$3,587.84
Dépenses totales	$7,787.48

Tous les usagers en cause seront desservis efficacement, soit par la route rurale no 1 de Howick, soit par la route rurale no 4 de St-Chrysostome. Une épargne d'environ $4,550. par année sera ainsi réalisée.

Ces renseignements vous sont fournis au cas où des questions vous seraient posées à ce sujet.

Recevez, cher monsieur Laniel, l'expression de mes sentimnts les meilleurs
André Houle
Adpoint spécial

A la Chambre des Communes

Voici l'explication donnée par le Ministre des Postes, l'Hon. Eric Kierans en réponse à une question sur le sujet.

L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Postes: Monsieur l'Orateur, je puis répondre en quelques mots.

Il faut deux ou trois conditions pour fermer un bureau de poste. Par exemple si un bureau de poste dessert moins de 30 familles, si le revenu d'un bureau de poste est inférieur à $1,000, si les frais d'administration d'un bureau de poste s'élèvent à $2,000 ou $3,000, et s'il y a possibilité d'établir un service de courrier rural, on songe alors à la fermeture du bureau de poste.

Cité des Arts

Jeudi, Vendredi
8.00 a.m. à 18.00 p.m. Commission Scolaire Régionale Salaberry.

Samedi 11
9.00 à 12.00 p.m. Classification des cours de natation pour les jeunes.
12.00 a.m. à 1.00 a.m. Bain Libre.

Dimanche 12
9.00 a.m. à 1.00 a.m. Bain Libre.

Lundi 13, Mardi 14
8.00 a.m. à 18.00 p.m. Commission Scolaire Régionale Salaberry.
18.00 p.m. à 1.00 a.m. Bain Libre
21.30 p.m. à 22.30 p.m. Cours de natation — Bain Libre
22.30 p.m. à 1.00 a.m. Bain Libre

COURS

Natation
Pour adultes tous les jours de 9.30 p.m. à 10.30 p.m.
Pour les jeunes "samedi matin"

Plongeon
Pour les adultes Mardi-Mercredi-Jeudi
Pour les jeunes Samedi matin.

Yoga
Avec Mme Maud Gascon Mercredi et Vendredi soir.

Judo
Avec M. Hiroshi Nakamura Jeudi Soir au gymnase du Séminaire.

Charme
Avec Mme Thérèse DuHault Jeudi soir pour adolescentes et adultes. Voici le programme que Mme DuHault suggère:

1. Soins de la peau; différents cadres; types de peaux.
2. Maquillage convenant à chacune.
3. Coiffure selon la personnalité.
4. Garde-robe et ses accessoires; couleurs et styles.

(Suite à la page 19)

Vous voulez être au courant des activités de votre région?

• LISEZ LA GAZETTE

— • —

VOUS VOULEZ PROFITER D'AUBAINES?

• LISEZ LA GAZETTE

— • —

VOUS CHERCHEZ UN LOGIS, UNE BONNE?

• LISEZ LA GAZETTE

— • —

VOUS VOULEZ VENDRE, ACHETER, LOUER?

• ANNONCEZ DANS LA GAZETTE

VOUS VOULEZ VOIR VOS AFFAIRES AUGMENTER

• ANNONCEZ DANS LA GAZETTE



L'Hebdomadaire le plus populaire de la région

• ACHETEZ LA GAZETTE

régulièrement ou encore mieux abonnez-vous à

LA GAZETTE

70, CHAMPLAIN

TEL. 373-7272

Pour vous

Mesdames

Par MICHELE GAUTHIER
373-7272



DECES

M. Georges Alfred Bessette

A Salaberry de Valleyfield, le 4 janvier, à l'âge de 78 ans est décédé M .Georges Alfred Bessette époux de feu Lidivina Dandurand demeurant 139 Cousineau.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 7 janvier, des Salons J. A. Larin et Fils 349 Danis, pour l'église de Bellerive à 10.00 heures. L'inhumation eu lieu à Valleyfield.

M. Delphis Gagnier

A Salaberry de Valleyfield, le 5 janvier, à l'âge de 65 ans ,est décédé subitement M. Delphis Gagnier, époux de Lucille Poirier, demeurant 41 Tully.

Outre son épouse il laisse pour pleurer sa perte 3 enfants, Marcelle, (Mme Charles Baldwin), Fleurette et Roger, (Marie-Paule Thibodeau) femme de Roger 8 petits-enfants, un frère Alfred Gagnier, une soeur Mme Délima Brunet, ses beaux-frères M. Charles Edouard Leduc, M. Daniel Coallier, M. Vilda Poirier, et M. Jean-Marie Poirier, et belle-soeur Mme veuve Charlemagne Tisseur.

Les funérailles auront lieu jeudi le 9 janvier, des Salons Ernest Montpetit et Fils, 315 Danis pour l'église de Bellerive à 11 heures. L'inhumation aura lieu à Valleyfield.

M. Raymond Leroux

A Rivière Beaudette, le 6 janvier, à l'âge de 39 ans, est décédé M. Raymond Leroux, époux de Jacqueline Lortie demeurant 4011 rue Lanouette à Verdun.

Les funérailles auront lieu jeudi le 9 janvier, des Salons Ernest Montpetit et Fils, 315 Danis pour l'église de Notre Dame de Bellerive à 3 heures. L'inhumation aura lieu à Rivière Beaudette.

Mme Vve Johaphat Poirier

A Salaberry de Valleyfield, le 4 janvier, à l'âge de 81 ans est décédée Mme Vve Josaphat Poirier, née Bertha Aubrey de la Providence St-Vincent de Paul.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 7 janvier, des Salons Ernest Montpetit et Fils, 145 St-Laurent pour l'église du Sacré-Coeur à 10 heures L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

M. Lucien Quenneville

A Salaberry de Valleyfield, le 4 janvier, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Lucien Quenneville, époux de Gilberte Marcelin demeurant 41 St-Laurent.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 6 janvier, des Salons J A. Larin et Fils, 212 St-Laurent pour l'église du Sacré-Coeur à 10 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Mlle Bibiane Sorel

A Salaberry de Valleyfield, le janvier, à l'âge de 23 ans, est décédée Mlle Bibiane Sorel, fille de M. Dominique Sorel et d'Antoinette Goyette, demeurant dans La Grandeile.

Les funérailles auront lieu vendredi le 10 janvier, des Salons Ernest Montpetit et Fils, 315 Danis, pour l'église Pie X à 10 heures. L'inhumation aura lieu à Valleyfield.

Remerciements



Mme Bruno Castonguay désire remercier tous ses parents, amis et voisins pour les nombreuses marques de sympathie à l'occasion du décès de son époux survenu récemment. Les offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, cartes, visites ou assistance aux funérailles ont été grandement appréciés. Les personnes qui ont omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Horoscope de la semaine

Le Bélier (21 mars-20 avril)

L'obstacle que vous devinez n'est qu'imaginaire. Ne restez pas à l'écart. Votre coeur comprend à demi-mot. On vous ouvre une porte. Quelqu'un vante votre prévenance. Une invitation vous ravit. Un être a beaucoup d'influence. Observez la discrétion.

Le Taureau (21 avril-20 mai)

Votre instinct vous guide à merveille. Une porte s'ouvre. On loue votre conduite. Vos sentiments s'extériorisent. Entrevue profitable. Vous prenez la vedette. Une trop grande précipitation peut vous nuire. Votre décision est critiquée. Une rumeur est loin d'être fondée.

Les Gémeaux (21 mai-20 juin)

Vous établissez de nouveaux contacts. Votre confiance est bien placée. Une personne vous captive. Le coeur aussi a ses exigences. Ne mésestimez pas autrui. L'incertitude se transforme en réalité. Rencontre providentielle. A chaque jour suffit sa peine.

Le Cancer (21 juin-22 juillet)

Vous électrisez ceux qui vous entourent. Conversation intéressante. Ne vous bercez pas de chimères. L'espérance a sa raison d'être. Quelqu'un se fait valoir à juste titre. Explication tardive. Vous devez appliquer les freins. L'intérêt augmente. Osez.

Le Lion (23 juillet-22 août)

A tout seigneur, tout honneur. Une aventure a des répercussions lointaines. On ne revient pas sur une parole donnée. Un fait est inexplicable. Vous concourez au succès d'un ami. On adore votre compagnie. Vous apercevez un rivage enchanteur. Vous maintenez vos positions.

La Vierge (23 août-22 sept.)

La réputation d'un être est en jeu. Un fait accompli est définitif. Une nouveau venu parle bien. L'amour a toujours raison. Il ne faut pas tout critiquer. Vos opinions sont motivées. Rien ne vous résiste. Une amélioration vous séduit. Vous entendez un cri.

La Balance (23 sept.-22 oct.)

Vous croisez le fer en champion. Une tâche devient pressante. Vous vous révélez un as. Un projet est en voie d'élaboration. On sait que vous possédez l'art de convaincre. Il n'est jamais trop tard pour recommencer. Vous ne pouvez tout dévoiler. Le coeur est fait pour aimer.

Le Scorpion (23 oct.-22 nov.)

Une personne s'abrite sous votre aile. Ne vous laissez pas prendre dans un filet. Il y a un commencement à tout. Vous enregistrez un succès. L'autre sexe se montre compréhensif. Un être a de la vogue. Ne perdez pas votre tour. Procédez sagement.

Le Sagitaire (23 nov.-22 déc.)

On gagne tout avec de la gentillesse. Pas de fumée sans feu. On ne plante pas des fleurs dans le roc. L'autre sexe vous parle sincèrement. Un geste provoque une réaction inattendue. Votre flair produit d'heureux résultats. Des relations vous accaparent.

Le Capricorne (23 déc.-19 jan.)

On ne pêche en eau trouble. Vous cédez à un caprice. Il faut être plus expansif. On ne vous isole pas. Votre chance est évidente. Conservez votre naturel. Vous devez aller jusqu'au bout. L'autre sexe vous cause un problème. Une aventure est très significative.

Le Verseau (20 jan.-18 fév.)

Vous avez de jolis moments de détente. Un ami est précieux. L'autre sexe s'attend à des révélations. Plus d'hésitation possible. Votre imagination vous sert bien. Vous avez une nouvelle préoccupation. Votre patience s'aiguise. On vous réserve une surprise. Du calme.

Les Poissons (19 fév.-20 mars)

Un conseil mérite considération. Un incident vous irrite. N'ayez pas de préjugés. L'autre sexe a le flair d'un policier. Vous parlez en connaissance de cause. Une personne vous est antipathique. Une impression est durable. Vous avez diverses réactions.

DANDURAND
Cosmétiques
103 Du Marché

Chez Françoise

Mme
F Dandurand
PROP.

Corsetière
97, DU MARCHE
Valleyfield

L'HARMONISME guide de santé PSYCHOSOMATIQUE

par H. et P. A. Bourassa

"Croire au démon, c'est le plus grand blasphème que l'homme puisse proférer contre Dieu. Car il ne saurait y avoir de mal en Dieu sans que l'essence de Dieu en soit viciée. N'oublions pas que Dieu est le tout puisqu'il est la Vie et que, sans la Vie, rien n'existerait de ce qui est. Or, ou bien Dieu est le Tout, sans exception ni réserve, ou bien il n'est rien du tout. Qui pense "diable" est incapable de penser "Dieu."

Procédure à suivre pour vaincre la GRIPPE, sans médicaments, selon la méthode harmoniste.

1) Garder le lit durant quatre jours.

2) S'abstenir de toute nourriture solide ou liquide durant ces 4 jours (jeûne intégral).

3) Boire un minimum de 20 onces d'eau d'Evian par 24 heures, et à la température de la pièce.

4) Donnez-vous un lavement à chaque soir durant le jeûne. (Une c. à thé de sel marin dans 30 onces d'eau bouillie).

5) Matin et soir: deux gouttes de jus de citron dans chaque narine.

6) Provoquer la transpiration deux fois par jour et durant 4 jours avec des bouillottes chaudes ou une couverture électrique. Après avoir fait transpirer le malade, le laver avec de l'eau tiède afin de le débarrasser des toxiques recouvrant son corps.

7) Quatre fois par jour, se garagiser avec le mélange suivant: 1 c. à soupe de miel dans 1 c. à soupe de jus de citron, ceci durant 7 jours.

8) Faire boire cinq infusions de THYM par jour durant 4 jours (en plus de l'eau d'Evian): une c. à soupe de Thym pour 4 onces d'eau bouillante, laisser reposer 15 minutes, couler et boire.

9) Si le sujet fait de la température le jeûne intégral devra se continuer tant et aussi longtemps qu'il y aura fièvre (maximum 10 jours).

10) La 5ième journée, boire exclusivement du jus de citron: 1 once à toutes les deux heures durant douze heures. Garder le lit 12 heures sur 24 (nuit incluse).

11) Le sixième jour: manger exclusivement; un fruit pour déjeuner — deux fruits pour dîner et deux fruits pour souper.

12) La 7ième journée: déjeuner, un pamplemousse — ½ ananas pour le diner et pour souper, ½ livre de raisins frais: Deux infusions de Thym, buvez-les vers 10 et 15 heures.

13) Le 8ième jour: Déjeuner: 5 ou 6 figues — Diner: 5 pommes — Souper: ½ livre de raisins frais. Deux infusion de Thym, buvez-les vers 10:00 et 15:00 heures.

S'il y a toux: prendre du sirop d'ail ou de radis plusieurs fois par jour.

Pour venir à bout de tout phénomène morbide, il faut en connaître la cause. Quelle est celle de la grippe? vous le saurez la semaine prochaine.

POUR
- LOUER
- VENDRE
- ACHETER



UN SERVICE EFFICACE A

à votre service toutes les semaines

Utilisez toujours

LES ANNONCES CLASSEES

DE

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Vous n'avez qu'à signaler

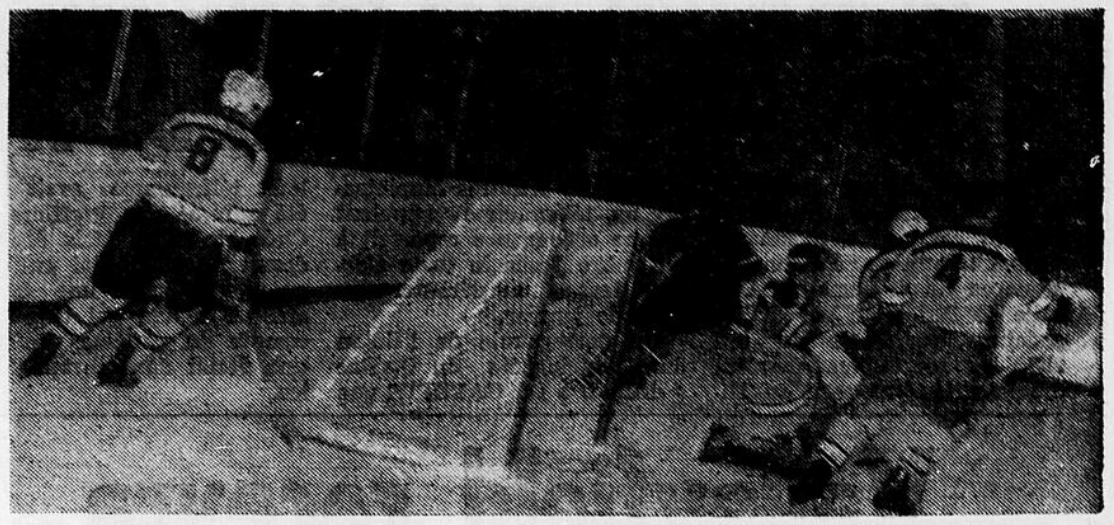
373-7272

A VALLEYFIEID

Les résidents ont profité la hausse des tarifs pour rationaliser leurs envois

Les résidents de Valleyfield, à l'exemple de milliers de leurs contitoyens de par le pays, semblent avoir profité de la hausse des tarifs postaux pour rationner leurs envois de cartes de Noël. C'est l'opinion que faissait savoir à LA GAZETTE lundi M. Louis Rousseau, maître de poste à Valleyfield.

Interrogé par notre reporter, M. Rousseau, a déclaré que le courrier des Fêtes a connu une baisse considérable cette année; on y accuse une diminution de 37% comparativement à la même époque en 1963. Cette baisse a provoqué aussi une diminution dans l'engagement du personnel supplémentaire durant les Fêtes. M. Rousseau a aussi affirmé, statistiques à l'appui, qu'en décembre 1968, on avait expédié une moyenne de 33 lettres par logis à Valleyfield, comparativement à 40 à la même époque l'an dernier. En 1963, ce chiffre était de 47.



UNE VICTOIRE — Le club de St-Lazare a marqué dimanche l'une de ses rares victoires en infligeant une défaite aux porte-couleurs du Vaudreuil, lors du programme dominical de la ligue de hockey Soulanges. Voir nos pages sportives pour de plus amples détails (Photo —

8,043 ELECTEURS POURRONT VOTER A LA MAIRIE

Quelque 8,043 contribuables pourront se rendre aux urnes le 27 janvier prochain afin d'élire un maire et trois échevins à Salaberry de Valleyfield. C'est ce que révèle la liste éle ctorale qui sera en vigueur lors du scrutin du 27. Les électeurs de 1969 seront répartis dans 42 polls, comparativement à 31 polls en 1966, soit lors de la dernière élection à la mairie. 6,913 contribuables figuraient sur la liste électorale de 1966. Cette hausse est dûe, selon Me Charles Codebecq, greffier municipal et président d'élection, à l'annexion de la Paroisse Ste-Cécile.

Les candidats à la mairie, Me Raphael Barrette et le Dr Charles Henri Lalonde devront donc se partager les voix de 8,043 contribuable. Dans le quartier Maisonneuve, 1,575 électeurs, dont 434 locataires devront choisir entre l'échevin sortant M. Albert Marcil et son advresaire M. Gaston Bélanger. Dans Bellerive-Ouest, on ne connaît pas encore d'opposant à l'échevin Georges Leduc qui termine son sixième mandat: 1,118 électeurs dont 352 locataires ont droit de vote dans ce quartier. Dans Bellerive-Est, 1,457 électeurs dont 383 locataires devaient choisir entre M. Laurent (Larry) Soly et l'échevin sortant de Charge M. Delphis Gagnier. Mais à la suite de décès de ce dernier, M. Soly demeure seul sur les rangs.

Mais la mise-en candidature n'a lieu que le 20 janvier et seulement ce jour-là on saura si MM. Soly et Leduc seront élus par acclamation ou s'ils devront faire face à l'électorat.

L'élection sera présidée par Me Charles Codebecq, greffier de la Cité.

Parents,...

(Suite à la page 14)

qu'on l'obtiendra? Pourquoi un nouvel aréna, s'il ne sert qu'aux joueurs? Ils n'ont besoin que de glace pour jouer. C'est en s'y rendant en plus grand nombre, en montrant qu'on s'intéresse à nos enfants en venant les encourager, que la nécessité d'une amélioration se fera sentir avec plus de force. On se plaint de l'écart entre les générations, de la difficulté de communication entre parents et enfants. Mais si les parents prouvaient l'intérêt qu'ils portent à ce que font leurs enfants en les accompagnant par exemple à l'aréna, en vivant les parties avec eux et en partageant la victoire ou la défait ne serait-ce pas mieux que de leur demander un simple compte-rendu au retour à la maison? Ce serait déjà un terrain d'échange entre parents et enfants et il en est de même dans les autres domaines. Le Hockey Mineur permet à plusieurs jeunes de pratiquer un sport qu'ils aiment. Que les parents partagent cet amour du hockey, et qu'ils viennent encourager leurs tout-petits ou leurs grands.

Cité des...

(Suite de la page 17)

5. Etiquette sociale et affaire.
6. En quoi consiste le charme.
7. Cours de mannequin complet.
8. Astrologie: Votre personnalité et caractère selon votre signe astrologique; qualités, aptitudes et affinités.
9. L'art d'être une parfaite hôtesse.
10. Votre santé. beauté et jeunesse. par votre alimentation naturelle. diète.

PRIX: Adultes: $15.00
Adolescentes $10.00

Session de danse
Avec M. Rolland Leduc

Badminton
Mardi, Mercredi et Jeudi soir.

Café qu'on sert le samedi soir
Cette semaine notre invité: André Luc à 8.30 p.m.



AU JEU! — Plus de 400 jeunes campivalenciens évoluent chaque fin de semaine à l'aréna de Valleyfield, dans le cadre de l'Association du Hockey. Ci-haut une mise-au-jeu entre les Blancs et les Jaunes. L'arbitre est le sportif bien connu Jacques Viau.

Evénements à venir

C.A.I.
Le prochain dîner-causerie du Club d'Administration Industrielle de notre Cité, aura lieu le 11 Janvier prochain, à 6.30 hres au Restaurant La Lanterne. Le conférencier invité est M. Andrew Mathews officier de planification pour le C.N.R.

Rotary
Le 14 Janvier, à 12:30 hres p.m., au Château-Salaberry, M. Gustave Poirat, gérant du Centre de la Main d'Oeuvre du Canada à Salaberry de Valleyfield, sera le conférencier invité, lors du dîner-causerie du Club Rotary Valleyfield.

Club Lions
Le 15 janvier, visite annelle et conférence par le Gouverneur du District A-8, le Dr. Eric Mongeon de Lachute, au souper-causerie du Club Lions de Valleyfield, au Restaurant La Lanterne, sous la présidence du Lion Armand Major.

Au Richelieu
Souper de régie interne du Club Richelieu Valleyfield, ce soir le 9 Janvier, au Restaurant Aux Rapides. On discutera de la politique du nouveau président, transfer de pouvoirs, formation de comités, etc.....

Légion Canadienne
Le 12 janvier, à 1.30 hres p.m, en leur salle de la rue Victoria à Valleyfield, assemblée générale et élections de la Filiale 62 de la Légion Canadienne de Valleyfield.

Foyers Notre-Dame
Les deux sections des Foyers Notre-Dame de Salaberry de Valleyfield, soit Notre-Dame de l'Alliance et Notre-Dame de Nazareth, se donneront la main afin d'assurer un succès sans précédent à leur soirée annuelle, qui aura lieu en l'auditorium de l'Ecole des Arts et Métiers de notre Cité, le 1er février 1969. Il y aura danse au son d'un dynamique orchestre, prix de présence et un délicieux goûter sera servi.

Jeune Chambre
Vers le 15 janvier, l'attribution des prix aux vainqueurs du Concours d'illuminations Jeune Chambre aura lieu. Qui seront les deux grands vainqueurs. L'on sait qu'il y en aura un pour Valleyfield et l'autre pour notre région. L'avenir le dira.

• Bain SAUNA
• Culture physique
• Amaigrissement
APPELEZ
373-1520
Valleyfield

JEUNES GARCONS

Voici votre chance de gagner facilement de l'argent chaque semaine !

LA GAZETTE

VOUS OFFRE 4 CIRCUITS DE DISTRIBUTION

et

DE VENTE

DE SON JOURNAL

• Quartier Champlain
• Quartier Maisonneuve
• Quartier St-Esprit
• Paroisse St-Augustin



POUR INFORMATIONS
adressez-vous aux bureaux de

LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

70, CHAMPLAIN TEL. 373-7272
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

PLUSIEURS ELECTIONS MUNICIPALES REPORTEES AU MOIS DE NOVEMBRE

Plusieurs campagnes électorales en cours dans les localités des comtés environnants se sont terminées de façon tragique en fin de semaine. A la suite de l'adoption par la Législature Provinciale du bill 286, les secrétaires-trésoriers des localités ont reçu du Ministère des Affaires Municipales un télégramme stipulant qu'une ordonnance reportait à novembre prochain toute élection devant se dérouler au mois de janvier.

Un porte-parole de l'Union des Municipalités du Québec a déclaré à LA GAZETTE que ledit télégramme avait aussi été adressé aux greffiers des Cités et Villes. Mais dans ce dernier cas, la loi entrerait en vigueur selon une cédule établie. cédule qui doit tenir compte du système de rotation établi dans certaines villes.

Ainsi, en vertu de cette mesure législative, les municipalités de St-Timothée Paroisse et St-Etienne de Beauharnois geants sont maintenus jusqu'en novembre. Il en est de même pour le comté de Vaudreuil-Soulanges.

Election à Valleyfield

Au cours de l'entrevue accordée à LA GAZETTE. le porte-parole de l'UMQ a déclaré que Valleyfield étant régie par le code des Cités et Villes, l'élection se déroulerait comme prévue. Le but du Ministère est de réaliser à travers la province, une élection "en bloc" dans chaque localité et ce, à la même date.

Valleyfield recevra $52,000 en arrérages sur la taxe de vente

Un surplus de la taxe de vente s'étendant sur une période de trois ans, sera bientôt distribué aux municipalités du Québec. Dans un entretien avec Me Charles Codebecq, greffier de la Cité de Valleyfield, LA GAZETTE a appris qu'une somme de $52,000 était dûe à la ville, soit le produit de la taxe de vente depuis les trois dernières années.

La plupart des localités des comtés environnant Valleyfield bénéficieront également d'une jolie somme qui garnira sans doute très avantageusement les coffres municipaux.

Un porte-parole du ministère du Revenu a confirmé lundi qu'une lettre du ministre Raymond Johnston sera envoyée dans les prochains jours aux municipalités qui recevront incessamment ce surplus.

On sait que le gouvernement, d'après une formule instaurée il y a quelques années, redistribue le quart de la taxe de vente de 8 p. 100 aux municipalités de la province, ce qu'on appelle compensation.

La moitié de ce montant est redistribuée au prorata de la population municipale, les deux cinquièmes au prorata de la population régionale et le dixième au prorata de la population provinciale.

Les municipalités du Québec, reçoivent cette compensation à tous les mois. Cependant, chaque année, il reste un surplus dû à l'imperfection inévitable des formules de redistribution.

La province n'a pas remis ce surplus depuis le début de l'application de cette formule, soit depuis 1965 et c'est ce surplus qui sera maintenant redistribué à toutes les municipalités au prorata de la population provinciale.

A l'avenir, le surplus sera redistribué à tous les ans plutôt qu'à tous les trois ans. La population est calculée d'après les chiffres statistiques du gouvernement fédéral de 1966, excepté pour la distribution du surplus de 1965-66-67 qui est calculée sur les relevés de 1961.

LE CHEF DE POLICE DE HUNTINGDON PRISONNIER DE LA NEIGE A CHAMBLY

Au nombre des dizaines d'automobilistes qui ont été prisonniers de la tempête sur le chemin Chambly-St-Jean au Jour de l'An se trouvait le chef de police de Huntingdon, M. Joffre L'Heureux. Au cours d'une entrevue avec le reporter de LA GAZETTE, M. L'Heureux a relaté quelque peu les heures d'angoisse qu'on connues plusieurs dizaines de personnes qui occupaient les voitures emprisonnées dans la tempête.

Le chef de police de Huntingdon s'était rendu voir sa mère qui demeure à St-Jean. C'est sur le chemin du retour que s'est produit l'incident. Le vent et la neige avaient littéralement bloqué la route et nombre d'automobilistes et leurs passagers ont combattu durant plusieurs heures contre le froid avant d'être secourus par les corps de police environnants.

Plusieurs personnes ont ouffert de graves gelûres. Pour sa part, au moment de l'entrevue ,le chef avait encore la main gauche entièrement gelée.

Notes sociales

M. et Mme Jacques Nadon de Valleyfield ainsi que M. et Mme Jacques Lagassé ont passé les fêtes du Nouvel An dans leur famille à St-Martin et à St-Côme de Beauce.

M. et Mme Gérard Leduc et leurs enfants Louise, Johanne et Maurice ainsi que M. Pierre-Paul Bélanger de Valleyfield sont de retour d'un voyage de deux semaines à Miami, Floride.

M. et Mme Lucien Leduc, Mme Thérèse Mercier et son fils Guy, ainsi que M. 8oland Savard de Valleyfield visitaient M. et Mme Roland Lessard à Torrence, Los Angeles, Californie, durant les fêtes de Noel et du Nouvel An.

Bonne fête à Martine Boyer de Bellerive dont l'anniversaire est le 10 janvier. De la part de ses compagnes de classe.

Prompt rétablissement à Mme Delvida Mercier de Bellerive qui est actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield. De la part de ses amis.

Voeux de bonne fête à M. Lucien Leroux qui célébrait cette semaine son anniversaire de naissance. De la part de ses amis et d'un certain "diable et son ange".

Bonne fête à M. Fernand Boutin de Bellerive qui célèbre cette semaine son anniversaire de naissance. De la part de son épouse et de ses neveux et nièces.

Meilleurs souhaits de fête à Mmes William Leduc, Aza Bertrand, Donat Lacombe et Ernest Chasle du Cercle Missionnaire Notre-Dame de Bellerive qui célèbrent cette semaine leur anniversaire de naissance. De la part de leurs compagnes.

Heureux anniversaire à Mme Robert Martel dont l'anniversaire de naissance est le 2 décembre. De la part de ses enfants Diane et Linda.

Inauguration de la glissoire

L'inauguration officielle de la saison 1969 à la glissoire érigée par le Club Rotary de Valleyfield au Parc Marcil aura lieu samedi à compter de 14.00. La cérémonie avait été prévue pour samedi dernier mais dut être contremandée à cause du mauvais temps.

Certificat d' accréditation

La Commission des Relations de Travail du Québec vient d'accorder un certificat d'accréditation au syndicat national des employés municipaux de Beauharnois (CSN), relativement aux employés de bureaux de cette municipalité. Ces derniers sont au nombre de quatre. Un porte-parole de la CSN a déclaré que le syndicat des employés municipaux existait déjà, mais n'incluait pas les employés de bureaux, seulement les manuels.

Courroies et Coussinets
"ball bearings"
pour
AUTO NEIGE
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238, St-Laurent
Valleyfield

Pour votre HUILE à CHAUFFAGE
GUSTAVE "GUS" LEGAULT
Téléphone 373-8645
- Service prompt et courtois
- Première qualité
- Meilleur prix

323, ARMAND FRAPPIER
VALLEYFIELD, QUE.



NOUS LIVRONS LE DIMANCHE
COMME SUR SEMAINE
371-1101
Nous donnons les timbres 'GOLD STAR'
PHARMACIE LEMAY
60, CHAMPLAIN VALLEYFIELD

HOMMES D'AFFAIRES

L'ALBUM SOUVENIR de la Cité Salaberry-de-Valleyfield, en mémoire des hommes d'affaires de la Cité de Salaberry de Valleyfield, sera présenté au printemps 1969 à Son Honneur M. le Maire de la Cité.

Plusieurs hommes d'affaires n'ont pu être approchés à ce sujet et nous nous proposons de le faire d'ici la fin du mois.

Nous demandons donc aux intéressés d'appeler leur photographe local qui pourra vous donner toutes les informations nécessaires à ce sujet.

A la suite de votre appel téléphonique, votre photographe local organisera un rendez-vous pour se rendre à votre désir.